

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TEMIȘOARA, I., Piața Brătianu No. 3.
 Telefon: 28—10.

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cererii de insc. in Reg. publ. per 934/1938
 Trib. Timișoara
 Redactor resp. **Dr. VARNAY ELEMÉR**

Mihai trónörökös születésnapja

Az ország népe szerdán ünnepli Mihai nagyvaja 18-ik születésnapját. A trónörökös bölcs irányítás mellett készül az életre és idővel a román királyság trónjának elfoglalására. Szellemileg és fizikailag is fejlett, termete hasonlít a bércek ormáról égbeszökkenő sudár fenyőhöz.



Az ország népe, kicsi és nagy, szegény és gazdag egyformán szereti és ma, amikor 18-ik születésnapját ünnepli, vele ünnepel mindenki. Mihai nagyvaja nyári elfoglaltságához tartozik az állandó utazás, amikor felkeresi az ország történelmi nevezetességi helyeit, de ugyanugy el látogat a legeludogottabb faluba is, ahol a lakosság rapongó szeretettel veszi körül. Belföldi utazásain kívül ismereteit külföldi utazásokkal is gazdagítja. Mindenütt, ahol megfordult, egyszerre megjelenésével is méltóképen képviselte országát.

Királyi atyjától tanulta meg azt az elvet és felfogást, hogy mindenki egyenlő, mindenki ugyanazzal a jogokkal rendelkezik, az embereket csupán egyeni hajlamaik választják el egymástól. Nincsen olyan dolog, ami ne érdekelne az ifjú trónörökösöt. Egyformán érdeklődik művészeti, vagy technikai problémák iránt, de ugyanakkor le tudja kötni figyelmét a természet csodás szépsége is. Mindazok a kérdések, a melyek az ország történelmével állanak kapcsolatban, nagy mértékben fellelkesítik és sokszor hosszú időt tölt a román történelem tanulmányozásával.

Mihai nagyvaja trónörökös oktatását és nevelését Őfelsége II. Carol király személyesen ellenőrzi. A trónörökös napi elfoglaltságát a következőkben összegezhetjük:

1. A Hecumi VIII. osztály anyagából való előkészület. Iskolai kiképzést a királyi palotában működő külön osztályban kap, amelyet „Őfelsége osztályának” neveznek. A tantárgyakat összesen 20 egyetemi. és középiskolai tanár adja elő. Mihai nagyvaján kívül ennek az osztálynak még másik három növendéke van. A jelenlegi iskolai év október 2-án kezdődött és annak befejeztével a román trón várományosa leérettségizik. Szorgalmasan készülődik az érettségi vizsgákra is, hogy azon tunságot tegyen azokról az ismeretekről, amelyeket eddigi kiképzése és nevelése terén szerzett.

2. Ugyancsak szakszerű katonai kiképzésben is részesül. Már most tisztában van a katonai dolgok nagy részével, a gyakorlatban pedig a gyakorlótereken egy-egy szakasz, vagy század parancsnokságát veszi át. A katonák nagy kedvvel engedelmeskednek és tetteikre várják a fiatal hadnagy parancsszavait.

3. Ezt követi a zongora lecke és a zene történelmének tanulmányozása. Kiváló mesterek készítik elő a román zenére is. Mihai nagyvaja

KÖZGAZDASÁGI RIPORT

— Borzasztó ideges vagyok, — mondotta ismerősöm, akivel az uccán találkoztam.

— Nem csodálom, hisz ma mindenki ideges, — válaszoltam. De miért van önnek különös oka az idegeskedésre? Rendezett anyagi viszonyok között él, családja egészséges, gyári érdekeltisége van...
 — Ez az, — szakított félbe. Gyáram van és a héten háromszor kellett átírnom az árakat...

Beszélgetésünknek további része már nem tartozik a nyilvánosság elé, de az, hogy egy héten háromszor kellett átírnia az árakat, mindannyiunkra tartozik, mindannyiunkat érdekel. Tudjuk és érezzük valamennyien, hogy mennyire idegesít bennünket az áraknak folytonos átírása. Mert ez az átírás ma általános. A nyersanyagszállító átír, a gyár átír, a nagykereskedő átír és a kiskereskedő — mit tehetne egyebet? szintén átír. És ha szegényeknek emiatt fáj a fejük, elképzelhető, milyen gondokat okoz nekünk, akik ezeket az átírt árakat kénytelenek vagyunk megfizetni.

Néhány példa a mindennapi életből. Vaskályhát akar valaki venni. Délután másfélezer lejt kértek érte. Másnap, mikor a vevő ki akarta fizetni, kijelentették, hogy a kályha ára ezerhétszáz lejt. Kérdésére, hogy miért emelkedett ára az elmúlt éjjel, azt a választ kapta, hogy a vas megdrágult. Szegény kályha egy álmatlan éjszakán elhatározta, hogy ő reggelre megdrágul.

Egy barátom családjában kisbabát várnak. Gondos családapának ilyenkor kötelessége idejében a kelengyéről gondoskodni. Érdeklődött ilyen esetekben szokásos holmik ára iránt, pontosan összeírta és este megbeszélte feleségével, hogy miből mennyit vásároljanak. Másnap a jegyzékkel visszament az üzletbe, de a csodálkozástól és felháborodástól égnek állt minden hajszála, mikor tudomására adták, hogy egyik darab hús leiel, a másik tíz leiel és a többi is megfelelő arányban megdrágult. Ugyanaz a kész áru, melyet előző napon megnevezett és most is ott hevert az üzleti álványokon.

Hivatalkok embernek téli cipőre volt szüksége. Néhány nappal azelőtt elment a cipészhez és érdeklődött az ár iránt.

— Nyolcszáz lejt, felelte a cipész, mire a megrendelő úgy megszeppent, hogy kifutott az üzletből. Az időjárás azonban rosszabbodott és téli cipőre mégis csak szüksége van az embernek, kivált, ha sokat járkal és nedvességtől, fagytól védenie kell a lábát. Tegnap újból bement a cipészhez és mértéket vétetett. Kijelentette, hogy a cipő átvételekor kifizeti annak árát.

— Rendben van, — felelte a lábbelkészítő, — azonban közelemből kell, hogy a bőrkereskedő nem adja az eddigi áron a bőrt és azért már csak ezer leírt csinálhatom meg a cipőt. Megszeppen hivatalunkunk hápogott, de mire válaszolni tudott volna, bejött egy úrasszony és közölte, hogy lemondja a cipőt, amelyet diáknak előző napon rendelt. A cipész arca felderült!

— Közönmön szépen, mondta vigan, közben ugyanis megdrágult az anyag és az ön fiának cipőjét másnak szétveten leiel magasbár áron tudom eladni; nem fizetek rá erre az üzletre, amiért igazán hálás vagyok. A hivatalnok gyorsan belenyugdott, hogy most kétszáz leiel drágább a cipője, mint múlt héten lett volna, sőt sietett át előre kifizetni.

szertit a zenét. Egyformán magával ragadják a klasszikus, vagy népi zeneszámok. Amikor az országot járja, nem mulaszt el egyetlen alkalmat sem, hogy résztvegyen a falvak ifjúságának táncában.

4. Egyszer egy héten Őfelsége meglátogatta a különböző katonai, polgári intézményeket és hatóságokat, ahol minden alkalommal hosszabban szokott időzni. Aprólékosan elmagyarázta magának mindent és nem egyszer meglepő jártasságról tesz tanúságot.

Ez a program kitölti a trónörökös minden

Ugyancsak a bőr drágulására való hivatkozással huszonöt százalékkal drágább lett a kesztyű, pedig már a bőrdrágulás előtt a boltban volt. De drágult a kötött kesztyű is, mert drágult a fonál. A fonál ugyan csak most drágult és a kötött kesztyű még a nyáron készült, de ez mellékes. Egy kifestésű magántisztviselő, akinek nem telik, hogy egyszerre tuatonként vásároljon harisnyát, két hét előtt két párat vett harminc leiert. Ugyanazt a minőségű harisnyát két nap előtt negyven leiert kapta. Tegnap úgy gondolta, hogy vásárol még két párat megszokott harisnyájából. Bement az üzletbe, meglepetéssel halotta, hogy ugyanaz a harisnya már negyvennyolc lei.

— A harisnyagyár értesített, hogy harminc százalékkal emeli az árat, — mentegetőzött a boltos.

— De ez még régi áru, szolt a fiatalember.
 — Ez igaz, — volt a válasz, — de ha én a régi áron adom a harisnyát, azon a pénzen már nem tudok új árut vásárolni.

Minden, minden drágul. Drágább a zsebkenő, az esernyő, a kalocsni, a kalap. A gyárak már a tavaszi bolmit csinálják, de a nyáron készült téli holmi ára szinte óránként emelkedik. A vásárló közönség kábul, de vizsgáznia kell, nehogy ijedtében és izgalomban elinduljon az orra vére, mert már a vatta ára is felszökött a főlvaszínról a tizedik emeletre.

Néhány deka kakaó nyolc leibe került, pár nap múlva ugyanazért a mennyiségért tizenegy leit kértek. Nézem a kész ruhákat a kirakatokban, érdeklődöm a zsír, — hiszen a maximális árak nem azért vannak, hogy be is tartsák őket — a szalonna, a kávé, a cukor, a tea, a rizs, a griz, a citrom, az olaj, a cipő, a bőr, a vászon, a cipőszinor és minden egyéb ára iránt és elszörnyülködve hallok, hogy minden, de minden drágább lett. Nem külföldről most érkezett és nem újonnan beszerzett árurol van szó, hanem olyan cikkekről, melyek szerényen lapultak, esetleg már hosszú hónapok óta a raktárakban, vagy üzletekben és most egyszerre nagyszámi mániába estek és napról-napra, szinte óráról-óra emelkedik az árak.

Nem azért, mert magasabb lett a nyersanyag ára, hiszen régi árurol van szó; nem azért, mert a munkabérek emelkedtek, mert a munkabérek nem emelkednek naponta; nem azért, mert esetleg a behozatali vám emelkedett, mert ez az áru nem most jött az országha; nem is azért, mert... hanem, mert valóságos árdragítási pszichózis vett erőt az embereken, valami átírási düh, melynek nem találjuk magyarázatát. Ellenben felvetjük a kérdést szabad-e ezt és lehet-e ezt?

Hatóságai intézkedésekkel megállapították az élelmiszerek árát, hatóságai intézkedések gondoskodnak róla, hogy a kereskedők tíz naponként kötelesek jegyzékeket beterjeszteni az árellenőrző bizottsághoz és kimutatni, hogy mennyi haszonnal adták tovább a fogyasztónak. És ennek ellenére folyton emelik az árakat, folyton drágítanak úgy, hogy a szegény fogyasztó már-már félve nyit be az üzletek ajtaján, ha valamire szüksége van. A tojástól a zsirigéig a cipőperlitől a télikabátig olyan karriert futottak be egyes cikkek, a cikkek legnagyobb

idejét és bizony sokszor fáradtan megy pinőre. A pillanatnyi fáradtságot azonban erős akarat-tal és ambícióval legyőzi és másnap ott folytatja, ahol az előző napon abbahagyta. Sokszor megtörténik, hogy gyárakban szerszámot vesz a kezébe és órákon keresztül fásztó munkát végez. Különösképpen szeret időzni a gyárakban, mivel a gépeket és motorokat nagyon kedveli. Az egész hét folyamán csak egyetlenegy szabad délutánja van, amikor sétál, vagy sportol.

Az ország népe szeretettel üdvözli Románia trónörökösét születésnapja alkalmából.

észe, amilyenre a világháború idején is alig volt jélda. Ez csak úgy vált lehetségessé, hogy — aninntények bezonnyitják — a hatósági ellenőrzés nem léggé hatékony, a rendelkezések nem alkalmasak arra, hogy az árdragítási hullámnak gátat vessenek. Ajánljuk figyelmebe a helytartóság mellett működő ár ellenőrző bizottságnak a piacon észlelt visszafeléket és kérjük, hogy a közönség vélelmében tegye lehetővé az óráról-órára történő — átirásokat.

Es végezetül álljon itt ismét egy rövid párbeszéd.

Két jóbarát, az egyik szövetnagykereskedő, találkozik. Kérdi az első a nagykereskedőtől:

— Hogy megy az üzlet?

— Sajnos jól. Úgy viszik az árut, mintha ingyen adnám. Óriási a forgalom.

— És te panaszkodol? Hiszen örülnöd kellene.

— Dehogy, barátom, dehogy. Az eladott árut

nekem pótolnom kell és az új árut már drágábban adja a gyár. Ellenben, ha nem adok el egyik nap — mondjuk vasárnap — egy centiméternyi szövetet sem, úgy a raktáram az általános áremelkedés folytán szombat estétől hétfő reggelig ötvenezer leiel többet ér.

— Adnék neked egy jótanácsot, — mondja a barát.

— Mi az?

— Csukjad be az üzletet és írd ki a redőnyre, hogy átalakítás, leltározás, anyóshalálozás, vagy más ok miatt zárva. Hagyjad zárva egy hétig és adj szabadságot a személyzetnek. Napi ötvenezer leielnyi drágulást számítva, egy hét alatt minden munka nélkül háromszázötvenezer leiel kereshetsz. Emellett megtakarítod a fűtést és a világítást is.

— Mondasz valamit, köszönte meg a tanácsot a nagykereskedő, — megfontolom a dolgot.

Eredménnyel kecsentetnek a finn-orosz tárgyalások

Helsinkiben bizakodó a hangulat. A szovjethadsereg megszállta az eszt támaszpontokat

Moszkvából jelentik, hogy a finn tárgyaló bizottság hétfőn délután folytatta az október 14-ikén megszakadt tárgyalásokat az orosz kiküldöttekkel. A tárgyalás után a finn küldöttség néhány tagja még hétfőn este Helsinkibe utazott, hogy az orosz javaslatok bizonyos pontjai felől érintkezésbe lépjen a kormánnyal. Az eddigi megbeszélésekről mindkét oldalról teljes tartózkodást tanúsítanak.

A finn távirati iroda jelenti: A hétfői moszkvai tárgyalások során a szovjetkormány új javaslatot nyújtott át a finn küldöttségnek. A javaslatok miatt Paasakivi, a finn delegáció vezetője és annak egyik tagja, Tanner finn pénzügyminiszter még hétfőn este Helsinkibe utazott, hogy a finn kormánnyal tárgyaljon. A finn küldöttség többi tagjai Moszkvában maradtak. A finn külügyminisztérium értesülése szerint az új helyzet nem ad okot a nyugtalanságra. (Radiopress.)

A finn-orosz megbeszélésekről a Telegraf című holland lap helsinki tudósítója a következő értesítéseket szerezte: A hétfői megbeszélések után, amelyek, mint ismert, este fél 11 órakor kezdődtek, a finn külügyminisztérium éjszaka 1 órakor távbeszélőn érintkezésbe lépett Moszkvával. A tárgyalások a Kremenben, Sztalin dolgozó szobájában folytak le és azon Sztalinon, Molotovon, Paasakivin és Tanneren kívül senki más nem vett részt. Finn hivatalos körökben jó jelnek tekintik, hogy a küldöttség többi tagja a megbeszéléseken nem vettek részt, hogy a tanácskozások a kölcsönös bizalom jegyében folytak le. Helsinkiben reggel igen bizakodó volt a hangulat.

A finn-orosz tárgyalások anyagából semmi sem került nyilvánosságra. A finn lapok nem kommentálják a moszkvai megbeszéléseket, de a legtöbb újság megállapítja, hogy a megbeszélésen a Baltikum kérdése is szóba került.

Helsinkiből jelentik: A külügyminisztérium egyik főtisztviselője ma reggel az újságírók előtt kijelentette, hogy a moszkvai hírek arra mutatnak, miszerint a tárgyalások normális, rendes mederben

folytak. Indokoltnak látszik az a remény, hogy a két ország között békés megállapodás fog létrejönni. (Dunaposta.)

Rigából jelentik: Balodas tábornok had-

Argetoianu miniszterelnök nagy beszéde a lelkek megbékéléséről

„Bármely percben szívesen látjuk a tévelyedők megtérését...”

Bucurestiből jelentik: A Nemzeti Ujjászületés Frontja tartományi és megyei szervezeteinek titkáraihoz Argetoianu miniszterelnök nagy beszédet intézett és a következőket mondotta:

— Válaszolnom kell azokra a levelekre, amelyeket Önök előtt névteleneknek nevezek, de amelyek nem is olyan névtelenek, mint ahogyan azt hiszik. Erről az amelvényről Önök előtt adom meg a választ.

— Nem kezdtem támadást senki ellen. Ma épp úgy, mint első gyűlésünkön az általános kibékülés hívei vagyunk. A kibékülés, illetve a megbékélés alatt azt értem, hogy

tegyük félre a személyes ambíciókat és a bosszút

és ne csak saját érdekeinket tartsuk szem előtt. Ez a Nemzeti Ujjászületés Frontja álláspontja. Kérem Önöket, terjeszsek mindenütt ezt a felfogásunkat. Azt hiszem, hogy egy ilyen akció sokkal fontosabb minden más politikai akciónál, különösen ezekben az időkben, amikor a lelkeknek nyugalomra és bátorságra van szükségük, bár országunk nem forog veszélyben, dacára a súlyos eseményeknek.

Mindent félre kell tennünk, hogy a nép egységét és

ügyminiszter hétfőn fogadta a liepajai kikötőbe érkezett szovjet hadihajó különítmény parancsnokát. A különítmény egy cirkálóból és két torpedórombolóból áll.

A Német Távirati Iroda jelenti Tallinból: A szárazföldi szovjetcsapatok megszállták a kijelölt eszt területrészeket és beszállásolták magukat a kazsarnyákba. Az Eszt szigeteken a beszállások még nem történtek meg. Előreláthatóan a napokban visszaküldik Esztországból a szállító eszközök nagy részét. (Radiopress.)

Tallinból jelentik: Az esztországi Vorms és Lutz szigeteket, amelyek lakóinak egyrésze svéd, 400 szovjet katona szállta meg. Az esztországi svédek erre távirattal fordultak a stockholmi kormányhoz és felvilágosították kértek, hogy milyen módon lehetne átköltöztetésüket megvalósítani. Az esztországi svédek száma körülbelül 8.000. Ugyancsak távozásra készülnek azok az orosz menekültek is, akik a forradalom elől menekültek Finnországba és most a Szovjet megtorlásának vannak kitéve.

A Litvániahoz visszacsatolt vilnai kerület területe 6.880 négyzetkilométer. Litvánia területe most 60 ezer 120 négyzetkilométer. Az eddigi becslések szerint a visszacsatolt területnek 200 ezer főnyi zsidó lakója van és ezzel a zsidóság arányszáma Litvániában 15 százalékra emelkedett.

Vilnából érkezett hírek szerint a városban súlyos zavargások keletkeztek.

Vilnában nagy élelmiszer hiány van és a lakosság megrohanta az üzleteket

és a lengyel kormányépületeket szétrombolta. Arról, hogy az oroszok mikor adják át a várost a litvánoknak, még semmi hír nincs.

A baltikumbeli németek áttelepítése után a volhiniai és galiciai németek áttelepítése kezdődik meg a közeli napokban. Az erről szóló megbeszélések a birodalom és a Szovjet között már megkezdődtek.

erkölcsi erejét minél jobban fokozhassuk, épp úgy, mint hadsergünk erejét. Véleményem szerint a Nemzeti Ujjászületés Frontja minden tagja a következő feltételt kell, hogy teljesítse: Szakítani kell a múlttal, de nem a hagyományos múlttal, hanem a politikai múlttal. Ezt a mulat el kell felejtenünk. Tudják meg, hogy ami volt, az nem lesz többé. Ez a mozgalom, amelynek célját most megvalósítjuk, régi keletű. Kijelentettem azok számára is, akik tévedtek és nem akartak belépni közeink, hogy a Nemzeti Ujjászületés Frontja kapui nyitva állanak. Mi minden jóakaratot szívesen fogadunk és megígérjük, hogy nem beszélünk a múltról. Mindenki lelkiismerete adott pillanatban felébredhet és mi nem ragaszkodunk ehhez a pillanathoz, mert

bármely percben szívesen látjuk a tévelygők megtérését.

A román nép lelke jó és megbocsájtó. Húsz év óta számos kísérlet történt, de sikertelenül. Végül is

Öfelsége II. Carol király (hosszantartó lelkes ünneplés) volt az, aki megindította ezt a mozgalmat, amiért elismeréssel és köszönettel tartozunk neki.

Az uralkodó véget vetett a politikai és erkölcsi színváltásoknak. A Nemzeti Ujjászületés Frontja jelenti az erkölcsi változást és azt szeretném, hogy Önök is megértsék, én ezt az erkölcsi változást úgy értelmezem, mint a múlt ideológiájával való szakítást. Ez az első feltétel. A második a Nemzeti Ujjászületés Frontja elveibe vetett törhetetlen hit. A harmadik feltétel, hogy az Önök politikai akciója mellett erkölcsnemesítő akciót kell megindítani.

Ahol nincsen erkölcs, ott nem lehet semmit sem építeni.

vagy pedig csak homokra. Ezt a szempontot tekintve Önöknek apostoli küldetésük van.

A miniszterelnök végül a következő szavakkal fejezte be beszédét:

— Hiszem a Front, a király, az ország nevében, hogy sikert fognak elérni és ezzel a siker a miénk is lesz. Eljön az örökké való Románia, éljen királyunk! Egészséget!

A beszéd végén Argetoianu a következő tartalmú táviratot küldötte az uralkodónak:

A tartományi és megyei titkárai a Nemzeti Ujjászületési Arevonalnak ma ülést tartottak Bucurestiben és kérjük fogadják Felsőged határtalan hódolatunkat, elismerésünket és szeretetünk kifejezését.

A távirat felolvasása után az ülés résztvevői hosszasan ünnepelték az uralkodót és a miniszterelnököt.

AZ OLASZ SAJTÓ FENNTARTÁSSAL FOGADJA AZ ANKARAI EGYEZMÉNY MEGKÖTÉSÉT

Saracioglu beszámolt a moszkvai tárgyalásokról

Ankarából jelentik: A köztársasági néppárt parlamenti csoportjának értekezletén Saracioglu külügyminiszter két óras beszédben ismertette a moszkvai tárgyalásokat. Az értekezletről kiadott hivatalos közleménye szerint elégtelien állapították meg, hogy az eszmecsere mindkét részről nyílt és szabatos volt, egyben pedig örömmel vették tudomásul, a tárgyalásokon mindkét oldalról elhangzott nyilatkozatokat, mint a két állam közötti őszinte jóviszony bizonyítékait. (Dunaposta.)

Az olasz sajtó fenntartással fogadja az angol és francia lapok észrevételeit az ankarai egyezményessel kapcsolatban. A lapok különösen arra utalnak, hogy a nyugati szövetségesek sajtója nem győzi eléggé hangsúlyozni, hogy az

egyezmény nem irányul Olaszország ellen, sőt megfelel az olasz birodalom céljainak. A Mesagero szerint az angol sajtó megnyugtató cikkeinek özőne nem eléggé megnyugtató, miután ugyanilyen közlemények megjelennek a Szovjet-tel kapcsolatban is. A lap párisi tudósítója foglalkozik a francia sajtó egyrészenek azzal az erőfeszítésével, hogy

Olaszországot elválasszák Németországtól. Jellemző a Temps cikke, amely szerint a német —olasz barátságot a németek árulása törte meg. Utal a lap a francia vezető politikásoknak arra a megjegyzésére is, hogy Franciaország nem folytat világnézetű háborút és így Olaszországnak sem kell világnézetű különbségek miatt háborút indítani. (Dunaposta.)

Megalakult az új bolgár kormány

Miniszterelnök és belügyminiszter
Kiosseivanoff.

Szófiából jelentik: Kiosseivanoff új kormányát a következőképpen alakította meg:

Miniszterelnök és külügyminiszter: Kiosseivanoff, belügyminiszter: Nedlev tartalékos tábornok, pénzügyminiszter: Boilov dr., hadügyminiszter: Dacivelov tábornok, közoktatásügyi miniszter: Filov egyetemi tanár, vasúti miniszter: Gabrovski, kereskedelemügyi miniszter: Zagorov egyetemi tanár, földművelésügyi miniszter: Bagrianov, közmunkaügyi miniszter: Vasilov igazságügyi miniszter: Mitakov. A kormánynak négy új tagja van: Mitakov, Vasilov, Zagorov és Gabrovski.



Nyissa ki szemét!

Mindig előfordul, hogy utánzatok kerülnek a piacra, amelyeket mint olcsóbb „aspirin” ajánlanak. Azonban ezek egyike sem „aspirin” és használatauk egészségére hátrányos következményekkel járhat.

ASPIRIN

TABLETTA

csak a »Bayer« KERESZTTEL valódi!

Németország leszögezte végleges álláspontját és nem szab új feltételeket

A nemzeti szocialista vezetők értekezletén csak belpolitikai kérdésekről tárgyaltak. — Nyugalom a frontokon. — Német tengeralattjáró elsüllyesztett egy angol hajót. — Feltartóztattak és orosz kikötőbe kísérték egy dugárut szállító amerikai teherhajót

Berlinből jelentik: Német politikai körök azokat a külföldi híreket, mintha a közeli napokban Hitler birodalmi vezér és Ribbentrop birodalmi külügyminiszter között megbeszélés készülne a nemzetközi helyzet kérdésében, kitalálásnak minősítik, amelyeket a külföldi sajtó minden német politikai vezető megnyilatkozása előtt olvasóinak fel szokott tálni. Magától érthető, hogy a birodalmi vezér és a külügyminiszter között állandó az érintkezés. Berlini politikai körök szerint

a nemzetközi helyzet nem olyan, hogy bármi okot szolgáltatna különösebb megbeszélésekre. Ugyanez áll azokra a külföldi jelentésekre is, hogy állítólag összehívják a birodalmi haditanácsot is. Amióta Chamberlain visszautasította a német javaslatokat, Németország álláspontját végleg leszögezte és a német nép vezetői nem látnak semmiféle okot arra, hogy új feltételeket szabjon a békekötéshez. (Radiopress.)

FRANCIAORSZÁG NEM VÁR KÖZELI NÉMET TÁMADÁST.

A Havas ügynökség jelenti: Hitler kancellár megkezdte diplomáciai és katonai tartalékainak összpontosítását. Sor kerül-e újabb diplomáciai offenzívára? Mielőtt a kancellár határozná, tisztába akar lenni a közvélemény magartásával. A lakosság moráljára a kerületi vezetők személyesen felelősek. Ami a diplomáciai tartalékokokat illeti, itt meglehetősen nehézségek mutatkoznak.

Róma továbbra is semleges, Moszkva pedig nem akar nagyobb kötelezettséget vállalni, mint eddig.

Az utolsó reménységük Ankara felé irányul, de Párisban tudják, hogy ez is hiábavaló. Berlin azonban még erről nem győződött meg. Hitler várja annak a küldetésnek eredményét, amivel von Papent most megbizta.

A német katonai összpontosításokat nemcsak a francia határon, hanem a belga és luxemburgi határokon is végrehajtották. Ennek ellenére

Franciaországban nem tartják valószínűnek a német offenzíva közeli megindítását.

A háború hetedik hete után megállapítható, hogy az angolok és franciák kettős blokádnál tartják Németországot és megakadályozzák annak ellátását, ezzel szemben a németek az angol kikötők és hajók ellen irányítják támadásaikat és tárgyalásokat folytatnak a Szovjettal petróleum, gyapot és mangánérc szállítása. (Rador.)

Berlinből jelentik: Londonban olyan hírek terjedtek el, hogy Hitler nagyszabású offenzívát tervez a nyugati fronton, és ezzel kapcsolatban áll a nemzeti szocialista pártszemlék összehívása. A vasárnapi értekezletről különféle hírek terjedtek a sajtóban, de ezek a hírek kivétel nélkül feltevésen alapulnak, miután az ilyen összehívásokról sohasem adnak ki hivatalos jelentést. Annyit valószínűnek tartanak, hogy az értekezleten belpolitikai kérdésekről van szó. Il-

letékes helyen teljes hallgatásba burkolóznak és csak annyit mondanak, hogy az értekezletnek nem volt politikai jellege. (Dunaposta.)

EMIGRANSOKBÓL ÖSSZEÁLLITOTTAK AZ ÚJ NÉMET „KORMÁNYT”.

Mint különös érdekességet német hivatalos helyen közölték a külföldi újságírókkal, hogy londoni jelentések szerint Angliában a német menekültekből összeállították az új német kormánylistát és már szét is osztották az egyes miniszteri tárcákat az új tulajdonosok között. Hivatalos részről nem kívántak nyilatkozni erről a londoni jelentésről, hanem csak mosolyogva tettek említést róla és egyetlen szóval jellemezték: Dummheit.

Bonyodalmak a németek által lefoglalt amerikai hajó miatt

Moszkvából jelentik: Hétfőn este a Kola öbölben német zászló alatt egy tehergőzös futott be. A vizsgálat megállapította, hogy a City of Flint nevű 5000 tonnás amerikai hajóról van szó, amely New-Yorkban indult és Amszterdamba tartott. Egy német cirkáló legénységének 18 tagja feltartóztatta és a kolai öbölbe kísérte az amerikai gőzhajót.

A németek dugárúkat tekintették a tehergőzös 3700 tonna szállítmányát, amely buzából, gyümölcsből, viaszkból és borból állott. Muramanszky kikötő tengerészeti hatóságai a gőzhajót ideiglenesen lefoglalták és a német legénységet internálták. A City of Flint volt az a gőzhajó, amely annak idején az Athenia 200 utasát megmentette.

Mac Carthy, annak a társaságnak az elnöke, amelynek tulajdonát a City of Flint képezi, kijelentette, hogy a hajó nem szállított utasokat. Eddig nem kapott hivatalos értesítést a hajó lefoglalásáról és éppen ezért nem is nyilatkozhat a körülményekről.

VITT-E DUGÁRUT A CITY OF FLINK?

Washingtonból jelentik: Vizsgálat indult meg annak megállapítására, hogy a City of Flink hajó rakománya tényleg 51 százalékban dugárut tartalmazott-e, mert ebben az esetben a németeknek jogukban állott a hajót lefoglalni.

Ellenkező esetben az Egyesült Államok kérni fogják Németországot és Oroszországot, hogy bocsássák szabadon a hajót, amelynek ötezer tonna rakománya vajból, gabonából, zsirból, konzervhúsból, burgonyából, gyapotból, aszfaltból, varrógépekből, traktorokból s különböző ásvány olajokból állott.

A City of Flink lefoglalásával kapcsolatban

A FRANCIAK SZERINT HITLER KOMMUNISTAELLENES ÁLLÁSPONTJA VÁLTOZATLAN.

A Petit Parisien mai száma azt írja, hogy Hitler kijelentette volna, miszerint a kommunizmus elleni magartása semmit sem változott és jelenlegi politikája csak időleges, amit a szükségesség diktál.

A La Victorie című lap azt állítja, hogy Németország nem tud fellépni Angliával szemben, mert az uralja a tengereket és a nagy támadás a szárazföldön fog megindulni. A L'Ére Nouvelle megállapítja, hogy Hitlernek ünnepélyes hadüzenete Franciaországnak és Angliának gyakorlatilag mit sem jelent, mert ezek az államok megfélemlíteni úgy sem hagyják magukat. (Rador.)

NYUGATON A HELYZET VÁLTOZATLAN.

Berlinből jelentik: A német főparancsnokság kedden délelőtt kiadott hivatalos jelentése a következő: Az arcvonalon semmi különösebb hadicselekmény nincs.

Párisból jelentik: A francia nagyvezérkar hivatalos jelentése: Az éjszaka folyamán semmiféle említésre méltó esemény nem volt.

Párisból jelentik: A péntek óta tartó nyugalom a jelek szerint, nem tart sokáig, mert most már nemcsak járőr csatározások történnek, hanem

nagyobb szabású hadműveletek előjelei is megállapíthatók.

A harci tevékenység továbbra is a harctér nyugati részében a legélénkebb a Saar és a Mosel között. Erről szól a hétfőn este kiadott francia hivatalos jelentés, amely szerint az egymással érintkezésbe került járőrök élénk tevékenység fejtenek ki. (Dunaposta.)

a Newyork Herald Tribune azt írja, hogy ha beigazolódna, hogy a németek alkalmazták a hadijog törvényét, nagy pszichológiai tévedést követtek el, mert

maguk ellen lázították az amerikai közvéleményt.

A hajó eldobzásának hatása megmutatkozott majd a szenátus semlegességi törvény javaslati vitájában. (Rador.)

AZ ANGOL TENGHERÉSZETI MINISZTERIUM KÖZLEMÉNYE A NÉMET TÁMADÁSOKRÓL.

Az angol haditengerészeti minisztérium hivatalos közleménye: A Royal Oak hadihajó elsüllyesztése ügyében tovább folyik a vizsgálat, de újabb megállapításokat nem lehetett tenni. A Rosyth és más vidékeknek német repülőgépek által való bombázása abból a szempontból fontos, mert a modern repülőgépek most kerültek első ízben harcra a modern hadihajókkal. Az október 16-iki támadás alkalmával a Southampton hajót bomba érte, de az lepatlant a hajó fedélzetéről és a tengerbe esett. Kárj nem okozott. A hajó nyomban folytathatta útját Október 11-én tíz német repülőgép vett részt a Scapa Flow elleni támadásban, de bombatalálat egyetlen hajót sem ért. Az Iron Duke cirkáló közelében egy bomba esett a tengerbe. Ami a német tengeralattjárók újabb tevékenységét illeti, az angol kereskedelmi tengerészet jelentős károkat szenvedett és összehasonlítva az 1917 év ugyanazon időszakával a veszteség annak csak 10 százalékát teszi ki. Semmiféle megerősítése nem érkezett Londonba annak a hírek, hogy Schwabenland nevű német hajót az Atlanti óceánon elsüllyesztették. (Rador.)

NEURALGIA
FEJFAJÁS
HÜLES ELLEN

ANTINEURALGIC

JAWOL

Kapható gyógyszerárakban
és drogueriákban



Folyik a harci tevékenység a tengeren

A Reuter ügynökség jelenti: A napokban két angol gőzöst süllyesztett el az ellenség. Az egyik az 1375 tonnás Sea Venture, Skócia északi partjainak közelében süllyedt el, a másik a White Mantle parti gőzös robbanás következtében pusztult el. Az első hajó 25 főnyi legénysége mentőcsónakon megmenekült. A White Mantle személyzetéből 14 ember hiányzik, mert eddig csak ötöt lehetett megmenteni. (Rador.)

Bostonból jelentik: A két héttel ezelőtt az Atlanti-óceánon német buvárhajó által elsüllyesztett Emile Miguet nevű francia petróleumszállító hajó kapitánya és a legénysége 38 tagja a Black Hawk hajó fedélzetén ideérkezett.

A londoni rádió közölte, hogy egy német tengeralattjáró hétfőn éjjel az Északi tengeren megtorpedózta és elsüllyesztette a Seaventure 1375 tonnás angol hajót.

Londonból jelentik: A légügyi minisztérium a két német buvárhajónak angol repülőgépek által történt elsüllyesztéséről a következő nyilatkozatot adta ki: Az Északi-tengeren egy felderítő repülőgép német tengeralattjáróra bukkant és nyomban megtámadta. A periszkóp irányába buvárhajó-ellenes bombákat dobott le, mire a tengeralattjáró süllyedni kezdett. Az angol repülőgép megfigyelője jelentette, hogy pontosan

megfigyelte a buvárhajó közelében a tenger alatt a robbanásokat.

A repülőgép még lejjebb ereszkedett és egészen alacsonyról bombázópart zúdított a buvárhajó irányába. Már az első bombák után olajfoltok mutatkoztak a víz felett. A második bombatámadás után a buvárhajó többé nem emelkedett a víz színére, bár a repülőgép sokáig keringett felette.

Az atlanti-óceánon őrszolgálatot teljesítő repülőgépkielöntmény egyik pilótája jelenti:

„Szolgálat közben hirtelen megpillantottam egy buvárhajót. Nyomban leereszkedtem és több nehéz bombát dobtam rá.

A bombák találtak, mert azután sötét olajfoltok és levegőbuborékok jelentek meg a tenger színén. A buvárhajó többé nem emelkedett fel a víz színére. (Rador.)

AZ ANGOLOK CÁFOLNI IGYEKEZNEK GÖBBELS VÁDJAIT.

A Daily Express politikai szerkesztője jelenti, hogy az angol kormány Göbbels vádjaira elkészíti azokat az iratokat, amelyek magukban foglalják az összes bizonyítékokat és teljes mértékben megcáfolják a német propaganda-ügyi miniszter állításait.

A News Chronicle leközi egy Swindley nevű kanadai utas levelét, aki az Athénian utazott

és látta azt a tengeralattjárót, amely elsüllyesztette a hajót. Ő a fedélzetten tartózkodott 23 óra 45 perckor, amikor az Athénia megtorpedózták. Tisztán kivette a buvárhajó körvonalait, amely mintegy 300 yardnyi távolságban volt. Gustav Andersen azt állította, hogy az Athénia nem

Csehország a német védnökség alatt nem érzi a háboru súlyát

Berlinből jelentik: Neurath báró az újságírók előtt a cseh állam visszaállítására irányuló angol követelésekre utalva, a következőket jelentette ki:

— Ha az angolok a cseh nép javával törődnek, akkor bele kellene nyugodniuk a hat hónap előtt teremtett állapotba. A cseh nép valódi érdeke nem az, hogy Németországtól elválasztott politikai különállást tartson fenn, hanem, hogy belekapcsolódjék szervesen a német érdekekbe. Nagyon örülök, hogy ez a belátás a cseh nép soraiban mindinkább tért hódít. A mai cseh vezetés egyetért velem. Hacha elnök belátásának köszönhető, akihez engem az igaz emberi viszony fűz, hogy

a cseh nép elkerülte a lengyelek sorsát.

A cseh vezetés nem valamelyes külső tények folytán, hanem önként munkálkodik együtt a csehek és a németek együttélésének kialakításán és a véd-

süllyedt el azonnal, hanem másnap angol hadihajók süllyesztették el, miután a roncs hajózási veszélyt jelentett. (Rador.)

A kanadai külügyminiszter az alábbi hivatalos nyilatkozatot tette: A legalaposabb vizsgálat után ma már megállapítható, hogy az Athénia nem vitt magával sem ágyúkat, sem löszert, sem pedig másféle hadianyagot.

ZSIDÓK NEM ÁRULHATNAK NYERS-ANYAGOT A MEGSZÁLLOTT LENGYEL TERÜLETEN.

Berlinből jelentik: A Német Távirati Iroda közli Lodzból: A Deutsche Lodzer Zeitung azt írja, hogy a német hatóságok olyan értelmű rendeletet adtak ki, amely hivataly van megakadályozni az árak önkényes emelését. Tekintettel arra, hogy ezen a téren a legtöbb kihágást zsidók követték el, a jövőben megtiltják, hogy zsidók textiláru, vagy nyersanyag kereskedelemmel foglalkozzanak. (Rador.)

MI TÖRTÉNIK A LENGYEL BANK ARANYKÉSZLETEVEL.

Londonból jelentik: A külügyminisztérium közleménye: Az egyik német rádióállomás azt állította, hogy a lengyel nemzeti bank aranykészletének egy részét, amit a háború kitörése után sikerült megmenteni, az angol kormány Törökországnak ajánlotta fel. Ez az állítás mincse alapot nélkülöz, mert

a lengyel bank aranykészlete felett csak a lengyel kormány rendelkezhetik. (Rador.)

nökségi terület gazdasági és politikai újjarendezésén. Maga a cseh lakosság is belátta, hogy

érdekeit így tudja legjobban megóvni.

Minden látogató meggyőződhetik, hogy az elégedetlenségekről szóló hírekből egy szó sem igaz. Az egész országban teljes a nyugalom, mindenki munkája után lát, anélkül, hogy a korábbi pártküzdelmek ebben megzavarnák. Megszűnt a munkanélküliség és tiszteivel találnak a birodalomban munkát és hazaküldhetik az ott megtakarított pénzeiket.

A cseh nép a birodalom védnöksége alatt távolról sem érzi a háborús eseményeket, mint némely semleges állam és nem kell véráldozatokat hoznia. A német-cseh kapcsolatok kialakulását egészen nyugodtan rábizhatják a két érdekelt népre.

Vidám pálinkakostoló, melynek végén összeverekedtek és egy asszonyt agyonlőttek

A múlt év novemberében Maritescu Ioan teregovai gazdálkodónál pálinkakostolás volt. A társaságban voltak Vetres Cornel, Axente Iova és Belu Mihai gazdák is. Estefelé beállított Stoichescu Gheorghe gazda, aki azonban csak rövid ideig tartózkodott Maritescu házában, mert Belu Mihai haragos viszonyban volt. Alig távozott, Belu is felkelt és követte. A társaság sokáig várt Belura és amikor nem tért vissza, keresésére indultak. Stoichescu házában találták meg, ahol Belu már verekedett régi haragosával. A verekedésbe Vetres és Axente Iova is beleavatkozott, mire Stoichescu felesége is fér-

je védelmére kelt. A verekedés hevében valaki kapával az asszony fejére sújtott, aki olyan súlyosan sebesült meg, hogy

néhány órai szenvedés után meghalt.

A csendőrség megindította a nyomozást és ennek során Vetres kijelentette, hogy

ő követte el a gyilkosságot

és ezért vállalja a felelősséget. Vestret letartóztatták, de a fogházban meggondolta magát, mert az egyik napon közölte a vizsgálóbíróval, hogy a gyilkosságot nem ő követte el.

Csak azért vállalta magára, mert ötvenezer leit ígérték neki. A pénzt azonban nem kapta meg és ezért nem vállalja tovább a gyilkosságot. Vallomása alapján Belu Mihai és Axente Iovát is letartóztatták és most már mindhármat ellen eljárás indult meg. A büntetőtábla a múlt hónapban már tárgyalta az ügyet és a tárgyaláson egyik vádlott a másikra akarta hárítani a bűnösséget. Mivel szükségesnek mutatkozott újabb tanúk kihallgatása, a tárgyalást tegnap folytaták. A tegnapi tárgyaláson Vetres tagadta a vádat, de a másik két vádlott sem akarta beismerni, hogy melyik ütött az asszony fejére. A tanuk sem tudtak sok újat mondani. A bizonyítási eljárás befejezése után a táblai ügyész mondotta el a vádbeszédét, majd a védők szóaltak fel. Vetres védelmében Lintia Liviu dr. ügyvéd mondott beszédet, amelyben hangoztat- ta, hogy

Vetres csak anyagi előnyökért vállalta eleinte magára a bűnösséget.

Azután fölsorakoztatta az enyhítő körülményeket és végül is enyhe ítéletet kért. A tárgyalás befejezése után a büntetőtábla úgy döntött, hogy az ítéletet a hét végén hirdeti ki.

A helytartósági vezértitkár ellenőrző körúlján meglátogatta Iancu Avram sírját

Ciupe Gheorghe dr. királyi helytartósági vezértitkár most tért vissza Arad- és Hunyadmegyék különböző vidékein végzett ellenőrző útjáról. A vezértitkár az újságírók előtt elmondotta, hogy útjának célja volt megismerni a két megye egyes járásait, községeit, az ott működő tisztviselőket, valamint a gazdasági és kulturális viszonyokat. Meglátogatta a kisjenői, sebesi, halmagyi, körösi, brádi, dévai és dobrai járásokat. Elismeréssel nyilatkozott a járási főszolgabírák és a községi jegyzők munkájáról. Megtekintette Brádon a Mica aranybányatársaság telepét és Kudzsiron a nagy vasgyárat. Mindkét helyen meggyőződött róla, hogy a munkásoknak nemcsak megélhetést biztosítanak, hanem szociális tekintetben is gondoskodnak róluk. Így a Mica bányatársaság huszonegy millió lei költséggel modernül felszerelt szanatóriumot lé-

tesített, a munkások számára megfelelő lakóházakat épített, nagy összegekkel hozzájárult ezenkívül iskola és templom létesítéséhez is. Hasonló szociális munkálkodást végez a kudzsiri gyár igazgatósága is. Ciupe dr. vezértitkár elmondotta, hogy megtekintette Iancu Avram sírját, a Horia-émlékművet, a dobrai gimnáziumot és más intézményeket. Egyes helyeken a járási főszolgabírók és a községi hivatalok megfelelő és egészséges épületekben vannak elhelyezve, másutt azonban ezek a hivatali székelyek roskadozóak és szűkek. Gondoskodás történik majd, hogy ezek helyett minél előbb megfelelő házakat emeljenek. A királyi helytartósági vezértitkár kijelentette, hogy az ilyen ellenőrző körútkat folytatni szándékozik, hogy a temesi tartomány minden részét alaposan megismerhesse.

HÁROM NÉV

Írta: HARSÁNYI ZSOLT.

Bizonyosan van ilyen könyv a világon eddig megírott sok millió könyv között, de én eddig nem aláltam: nagyon érdekelne a mantuai hercegi udvar belső élete az 1600-as évek legelején. Megmondom azt is, hogy ez a könyv miért érdekelne. Mert Rubens életének sorát kutatom, ő pedig a véletlen folytán Mantuába került egyszer udvari festőnek és jó néhány esztendeig ott is maradt.

Egyszer már nagyon hiányoltam az ilyen mantuai könyv hiányát. Akkor, mikor Galilei élete folyásával foglalkoztam. Régesrég olasz írásokról és könyvekről kiderítettem, hogy az akkori mantuai herceg, Gonzaga Vincenzo udvarához szerette volna kapcsolni a nagy matematikust és tárgyalt is vele, de a dolognak nem lett eredménye. Teljesen jelentéktelen epizód volt ez a Galilei életében, alig említésre méltó. Összeszedtem, amit az akkori mantuai udvartól összeszedhettem, de az igazi nagy és odaadó kutatást Galilei életének döntőbb szakaszaira fordítottam. Rubensnél azonban másképp áll a dolog, az ő életének Mantua igen fontos szaka volt. Kellő monográfia, amely Gonzaga udvarát egyfolytában leírni számomra, úgy látszik, nincs. Magad uram, ha szolgád nincs: nekiláttam tehát, hogy ennek az udvartartásnak részleteit száz helyről összeszedjem.

Ha az ember mélyebben elmerül az ilyen kutatásba, régi tapasztalatom szerint mindig meglepő összefüggésekre akad. Így lett most is. Ha mind leírnám, ami érdekesre bukkantam, napokig egyebet sem hozhatna az újság, csak ezt. Elmondom csak a legérdekesebbeket.

Rubens, amikor még huszonhárom esztendősen volt, az akkori idők szokása szerint elment olasz tanulmányra. Festőnél ezt ugyán szokás kötelezőnek tekintették. Ő először Velencében állt meg. Ott egy mantuai nemesl emberkedett össze, akinek megmutogatta kezdő képeit. Az annyira felkelték a flamand fiatalember tehetségét, hogy a képeket megmutatta Velencében tartózkodó fejedelemnek, Gonzaga Vincenzo hercegnek. A herceg nyomban felszólította a fiatalembert: álljon be hozzá udvari festőnek Mantuába. Rubens kapva-kapott az alkalmon. Abban a mantuai hercegi kastélyban jóval azelőtt maga Mantegna volt udvari festő.

Magát a herceget ismerjük a színpadról, a Rigolotto című operából. Ennek szövegét Hugo Viktor egy színdarabjából írták, amelynek király volt egyik főszereplője. Az olasz librettóban a királyt átirták mantuai hercegre, mert az olasz történelemben ez a Gonzaga Vincenzo volt a császárszoknyavadás hagyományos példája. Az ő szájába adta Verdi a nősábitók szokott védekezését: „Az asszony ingatag”. Gonzaga herceg világéletében minden vászonnépért megbolondult, de különösen a színésznők érdekelték. És érdeklődésének bő terület nyílt azon oknál fogva, hogy az udvar saját színtársulattal rendelkezett.

Se szeri, se száma nem volt Mantuában az ünnepi előadásoknak, szabadtéri játékoknak. Persze, valamennyiben fontos szerepet játszott, vagy inkább táncolt a balett. Saját zenekara is volt a hercegnek. Mikor tüzetesebben utána néztem ennek a zenekarnak, ktiúnt, hogy a viola nevű hangszer egy Monteverde nevű cremonai muzsikussal játszott. Nem nehéz megállapítani, hogy ez a Monteverde azonos a zenetörténet egyik legfontosabb alakjával, az első zenedráma írójával, vagyis az opera volta-képpén megalkotójával. Mikor az udvari karmester meghalt, helyét ez a viola-játékos kapta meg. Az ő dolga volt a herceg ünnepélyeinek zenei részét ellátni. Így születtek az Arianna és Orfeo című operák, e nemből az elsők. Mikor tehát Rubens ott éledélt Mantuában, akkor született meg vele egy fedél alatt a mai opera műfaja. A herceg ragaszkodott hozzá, hogy kedvence táncosnői is szerepeljenek az ünnepélyeken. Így került az operába a balett, amely még ma sem maradt ki belőle egészen.

Ezek az ünnepélyek temételen pénzt kóztáltak, mert az ugynevezett kiállításra a herceg nem sajnálta a költséget. Tűzvéseket, árvizeket, várostromokat, tengeri csatákat szeretett színpadon rendeztetni. Mikor érdeklődött, hogy ki volna az az ügyes technikai tudós, aki az erre való gépezetet legmennyire tökéletesen meg tudná csinálni, egy fiatalemberrel egyetemi tanárt ajánlották neki: Galilei Galileót. Magához is kérte. De anyagilag nem tudtak megállapodni. Galilei nem hagyta ott katedráját. De néhány napot a tárgyalások alatt ott töltött Mantuában. Kétségtelen, hogy akkor találkozott az udvari festővel, Rubens Péter Pállal és az udvari karmesterrel, Monteverdével is. Nem érdektelen elképzelni, ezt a három embert együtt a mantuai hercegi kastély egy szobájában, nyájas társalgás közepette. Az egyik a flamand festészet hőskorát alapította meg később, a másik az opera műfaját találta ki, a harmadik pedig megváltotta az emberiség gondolkodását a kétezer éves peripatétikus rabságból.

KÜLVONAT BUDAPESTRE UTLEVÉL NÉLKÜL

csak személyazonossági igazolvánnyal. — 1939. november 8—14-ig. Részvételi díj: Lei 1900. A budapesti szálloda és kirándulások költsége leiben fizethető. Utolsó jelentkezés: 1939. november 1-én délig.

Beiratkozások a

„WAGONS-LITS//COOK“

menetjegyirodában, Temesvár, I. Bul. Regele Ferdinand, Bánáti Bankgyegetület palota. Telefon: 38—04.

A nemzetközi jog új irányai a német szakirodalomban

A német nemzetközi jogi irodalom ismert képviselője: Schmitt Károly nem egy tanulmánya keltett már élénk feltűnést és adott sok vitára okot. Legújabb munkájának már a címe (Völkerrechtliche Grossraumordnung mit Interventionsverbot für Raummfremde Mächte) felhívja a figyelmet, nem is szólva a szerző személyéről, aki egyike a legnagyobb tekintélyeknek a nemzeti szocialista politikai irodalomban s annak a parlamentarizmus válságáról és a totális állam fogalmáról írott munkái alapvetőek.

A szerző célja: a nemzetközi jogban új fogalmat bevezetni és elfogadtatni:

A birodalom új fogalmi meghatározása

A birodalom fogalmához, a szerző szerint, szervesen hozzátartozik egy új elrendezés abban a térségben, amelyre a birodalom érdekköre kiterjed. A szerző ezt a térséget Grossraum-nak nevezi. Ez a térség természetesen nem azonos a birodalommal, tehát nem minden nép vagy minden állam, mely ebben a térben él, egy darabja s alkotórésze a birodalomnak, éppoly kevésbé, mint ahogy senki nem gondol a Monroe-elv elismerése mellett arra, hogy Brazília vagy Argentína az amerikai Egyesült Államok alkotórésze lenne.

A szerző hosszasan fejtegeti a birodalom, a befolyása alá tartozó tér (Grossraum) és az idegen hatalmi befolyások kizárása elvének alapvető összefüggését. Részletesen foglalkozik a Monroe-elv és a birodalmi gondolat hasonlóságával, mely azonban csak addig volt meg, amíg Roosevelt Tódor elnök (1905-ben) és Wilson (1917-ben) a Monroe-elvet meg nem hamisították. Hosszu oldalakat szentel annak a különbségnek bizonyítására, amely egy másik nagyhatalmi gondolat: az angol világbirodalom közlekedési útjainak biztosítása és a szerző által képviselt birodalom elképzelése között fennáll. A főkülönbség az, hogy amíg az angol rendszer univerzalisztikus, a világot és ez emberiséget átfogó, tehát népeletti megoldás kifejlődése, a német birodalom összefüggő területén lényegében a népiség elvén alapszik.

MA MÁR NAGY TÉRSÉGEKBE GONDOLKOZUNK.

A szerző szerint ezé a jövő. A multszázadbeli nemzetközi jog, gyenge Közép-Európájával és nagy nyugati világ hatalommal a háttérben, ma már olybá tűnik fel, mint egy óriásoktól beárnyékolt mikrokozmosz. Ez a helyzet egy modernül elgondolt nemzetközi jog számára nem felel meg.

Mi ma már „planetárisan”, nagy térségekben gondolkozunk,

— írja a szerző. — A rádió és a repülőgép korában egyenesen groteszk, ha az ember meggondolja, hogy különösen területileg kicsiny államok esetében egy modern repülőgéppel milyen sok „szuverénitáznak” kell alárendelnie, hogy néhány óra alatt egy sereg kicsiny államot átrepüljön. A régi centrális állam fogalom meghaladt, azon túl kell tennünk magunkat a nemzetközi jogban is.

Ilyen körülmények között — szerző felfogása szerint — a német nemzetközi tudomány feladata, hogy megtalálja és kidolgozza az új (Grossraum-ra vonatkozó) jogrendszer fogal-

az állam helyett a birodalom (Reich) fogalmát.

Abból indul ki, hogy a XVII—XIX. században kifejlődött nemzetközi jog, amely tiszta államjog, elavult és nem felel többé a tényleges helyzetet. Nem ismeri a birodalom fogalmát, noha minden figyelmes szemlélő méltán csodálkozik azon, hogyan lehetnek összhangban az angol világbirodalom érdekei ennek a nemzetközi jognak a szabályaival. A valóságban vannak nagyhatalmak és a genfi népszövetségen belül is Anglia és Franciaország nyilvánvaló hegemoniája mellett merő fikció az államok nemzetközi jogi egyenlőségéről beszélni.

mát, amely a mi földképünk térbeli mértékének, valamint az állam és a nép új fogalmának megfelel. Ez pedig számunkra csak a birodalom nemzetközi jogi fogalma lehet.

Ebből következik — írja a szerző —, hogy az új birodalmi fogalom, amely jobban megfelel a valóságos politikai erőviszonyoknak is. Ennek az új nemzetközi jogrendnek a kimunkálójá és hordozója a német birodalmi gondolat csak utópia és az arra felépített nemzetközi jog csak üres vágyalom lenne, ha nem alakult volna itt ki egy hatalmas német birodalom.

A gyöngébből és tehetetlenből hatalmas, megtámadhatatlan Közép-Európa lett,

amely elég erős ahhoz, hogy e tértől idegen hatalmak beavatkozását visszasautsítsa. Hitler műve — írja a szerző —, hogy a mi birodalmi gondolatunknak politikai valóságot, történeti igazságot és nagy nemzetközi jövőt teremtett.

CORSO mozi

Már csak két napon át bemutatja a Metro-Goldwyn filmalkotását

Fiuk várososa

A főszerepekben:

SPENCER TRACY és MICKEY ROONEY

Film, melyet öregek és fiatalok, gazdagok és szegények egyaránt élvezettel nézhetnek végig

A LEGUJABB METRO-GOLDWYN HIRADO.

D. u. 3 órákor 17 leies helyárrakkal:

KOLIBRI MAMA

ban, nádor nem volt, kormány nem volt, idegen vezérek és a török egyformán sanyargatták a népet. Gonzaga herceg azokat az állapotokat látta, amelyek Boockai Istvánnak adtak zászlót a kezébe.

Vajon mit mesélhetett Gonzaga herceg a magyarokról Rubensnek, Monteverdének és Galileinek?

HIREK

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

TELEFON

28-10 és este 9 óra után 28-15.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

BELFÖLDÖN

Megafiosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tiz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottnak egy hónapra 60, negyedévre 180, félre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tiz lei. Hatóságoknak, közhataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félre 700, egész évre 1400 lei.

SZERKESZTŐ,

Vuchetich Endre dr.

CIPÓ-NÓTA

Melegtől izzó Afrikában
élnak a negerek sokan,
urak és hölgyek, ifjak, aggok
mezitáb járnak boldogan,
ott a cipőnek nincs divatja,
a népet ott frász nem léli,
hogy már a gyógyszerésznél is drágább,
a cipő, vagyis lábbeli.

Ott lent Kongóban, Kamerumban
nem krózosok a suszterek,
sőt nincs ott suszter általában,
erre megesküdni merék,
egy volt, de éhen halt, szegényke,
a nyomra sosem volt teli,
mert ott sem férfiak, sem nők
nem kell, nem kell a lábbeli.

De bezeg nálunk, Európában
másféle módi járja ám,
itt már cipővel jó világira
a moszjó úgy, mint a madám,
és a garzón a madamozellt is
csak úgy imádjá, szivleli,
ha elegáns, kicsiny cipője,
ha szép, ha fess a lábbeli.

Ó, a cipő pazar remekmű,
betétes, édes lakkosoda,
kivált mikor kacag belőle,
parányi, édes nőboka,
és bár dalát ezer poeta
bűvös-varázslón rimeli,
szébb minden versnél, költeménynél
a sikkes, finom lábbeli.

De borzalmas mi a drágaság,
szébbünk üres, jaj, cefetül,
a cipő, sőt még a szandál is
mind-mind egy vagyomba kerül,
ha ma cipőre van szükségünk,
zavarunk szinte bábeli,
vagy sikkeszünk, vagy csődöt mondunk,
csak úgy kerül ránk lábbeli.

Röhög markába a bőrgyáros,
de szembe jaggat ostobán,
sír: drága az ökor és azért
drágul a bőr és a topán,
és közbe épít palotákat,
amíg a snóvert mimeli,
hej, van elég bőr a pofáján,
abból volna jó lábbeli.

KÓRÓ PÁL

— Meghalt Ciano olasz külügyminiszter húga. Rómából jelentik: Ciano gróf olasz külügyminiszter huga, Ciano Maria grófnő, akit 1931-ben Magistrati Massimo gróf, a berlini olasz nagykövetség első tanácsosa feleségül vett, váratlanul elhunyt. A grófnő mindössze 35 esztendő volt.

— Meglopták Bucarestben Varsó menekült főügyészét. Bucarestből jelentik: Kazimis Velenchovszky volt varsói főügyész, aki a Carmen szállodában lakik, jelentést tett a rendőrségnek, hogy nagyszegű pénzét és egy óriási értékű gyűrűjét ellopták. A rendőrség házkutatást tartott a szállóban és a 32. számú szoba szekrényében elrejtve megtalálták az ellopott értékeket. Kiderült, hogy a tolvaj szobaasszony volt, akit letartóztattak.



Október 25
Szerda
Móric. Blanca
Marcian.

1862. október 25-én született Donászy Ferenc író. Leginkább az ifjúság számára írt és pedig elsősorban történeti elbeszéléseket és regényeket. Legismertebb munkája: Egy magyar diák élete Mátyás király korában.

1921. október 21-én született Mihai gyulafehérvári nagyvajda, Carol király fia, Románia trónörököse. Mihai nagyvajda komolyan készül az országlás feladatára. Serényen tanul, résztvesz az ifjúság szervezkedéseiben és minden tekintetben igyekszik méltó lenni atyjához.

(—) Jugoszláv repülőgépek kényszerleszállása Lugos közelében. Benzinhiány miatt három repülőgép kényszerleszállást végzett Lugos közelében. A katonai hatóságok vizsgálatát után a jugoszláv repülőgépek folytatták útjukat Belgrád felé.

— Családjával Svájcba költözött Thissen, a német szénkirály. Zürichből jelentik: Fritz Thissen, Németország szénmágnása a legnagyobb német nehézipari üzemek tulajdonosa egész családjával Luzernbe költözött. Thissen volt az első német gyárpáros, aki a nemzeti szocialista mozgalom finanszírozta, felesége sokáig volt Göring titkárnője. Az utóbbi időben visszavonult minden politikai tevékenységtől. Svájci letelepedése német kormány előzetes beleegyezésével történt.

— Ghandi reméli, hogy sikerül az indiai válságot elkerülni. Ghandi a Reuter ügynökség tudósítója előtt kijelentette, hogy az indiai alkirály nyilatkozata kétségkívül sajnálatos tény, de még lehetőséget nyújt az indiai nemzeti követelések teljesítésére és a válság elkerülésére.

— A borbély olóval szívenszúrta vetélytársát. Isából jelentik: Megdöbbentő gyilkosság történt Isából az egyik borbélyműhelyben. Clopotel Maria tulajdonát képező borbélyműhelyben Nicolaios Nicolae segéd és a tulajdonos 20 éves fia között egy leány miatt szóváltás keletkezett, majd az alkalmazott az egyik asztalkáról oltott kapott fel és a fiatallembert szívenszúrta. A szerencsétlenül áldozat nyomban kiszenvedett. A tettest letartóztatták.

— Hárman haltak meg a rossz gombától. Tighinából jelentik: Hármas halálos gombamérgezés történt Mamciurencu Petre tighinai gazdálkodó családjában. A család gombapaprikát fogyasztott és nemsokkal ezután a gazdálkodó, ennek felesége és egyik gyermekük, egy 16 éves fiú, rosszul lett. Még mielőtt az orvos megérkezett volna, mindhárman kiszenvedtek. A család másik két tagja úgy menekült meg a biztos haláltól, hogy miután a gombát túl erősnek találták, nem ettek belőle.

— Nagy tűz a constantai kikötőben. Constantából jelentik: Hatalmas tűzvész pusztított a constantai kikötő egyik raktárhelyiségében. Eddig még meg nem állapított körülmények között lánaborult és teljesen megsemmisült 300 bála gypot, amelyek értéke meghaladja a kétmillió leit. A tűz okának megállapítására a vizsgálat megindult.

— Vasúti szerencsétlenség. Buzából jelentik: Súlyos vasúti szerencsétlenség történt az állomáson. A 3572 számú tehervonat, amely R. Sarat felől érkezett, a bejárati váltónál kiskilott. Dobrin Ioan fékező szörnyethalt, Marin Ioan káplár, aki egy másik féket kezel, lábtörést szenvedett.

— Negszünt Ludendorff pogány hetilapja. Berlinből jelentik: Ludendorff tábornok pogány hetilapja, amelynek címe „Am heligen Quelle deutsche Kraft” beszűntette megjelenését. A német istentelenelem mozgalmát a tábornok második feleségével együtt indította meg és a lap 10 éven keresztül jelent meg átlag 65 ezer példányban.

— Vádoltak padjára került a cotroceni haláltribún építője. Bucarestből jelentik: A szomorú emlékü cotroceni haláltribún ügyének érdekes mellékhatása van. Négy évvel ezelőtt, 1935-ben, a főváros 11 millió leit bocsátott Burcus Jean építész rendelkezésére, hogy az az évi restaurációs ünnepségre a tribúnókat felépítse. Amikor Burcust, a bekövetkezett katasztrófa után, a pontos elszámolásra felszólították, 650.000 lei hovatfordítását nem tudta igazolni. Annak idején vállalkozott a hiány részletekben való kiegyenlítésére, kötelezettségének azonban nem tett eleget. Nemrégiben az ügy az ügyészség elé került és a halál-tribún építőjét most közpénzek elsikkasztása miatt is a vádlottak padjára ültetik.

— Egy vonat negyven utasának borzalmas halála. Mexikóból jelentik: Vera Cruz államban egy munkásszasszonyokat és gyermekeket szállító 10 kocsi álló vasúti szerelvény, amelyhez több kocsi tartozott is csatlakozott, Toloza állomás közelében kiskilott. A hálóaj tartányok felrobbantak és 40 utas szénné égett.

NAGYOK KEDVENC ÉTELEI

Régi nagy magyarjaink szerették a jó ételt, ahogyan erről egy mostanában kezünk került régi folyóirat tanuskodik. Az említett szemfüles újdondásza, — így neveztek régi magyar nyelven a riportert, — következőekben szmol be konyhászati tapasztalatait illetőleg: P. tőfi Sándor rajongott a rostélyosért, ellenben tejeles tormával bárhonn el lehetett volna szlasztani. Vörösmarty Mihály étkezéseiben is egyszerűség elvének hódolt. A jó marhasült nem adta bármely finom pecsényéért. Lendva Márton, a színész, rántott csiperke gombáért bá mi messi vendéglőbe elgyalogolt. Bajza Józsa az első vegetáriánusok közé tartozott. Csak te termékekkel és gyümölcsökkel élt. Annál válogatosabb volt a legnagyobb magyar, Széchenyi István. Nem hiába született grófnak, valódi francpszög nélkül nem ebédelt jóízűen. Teleký László gróf viszont a teának volt különös kedvelője, mi Megyeri apertoriumnak egy pohárka szilvóriumot ivott. Miután azonban a nap legtöbb szakába igen jó étvágygyal rendelkezett, így e pohárka száma reggeltől estig egész jelentős vala. Deá Ferenc, a haza bölcese, nem volt válogatos, de azért szerfelett kedvelte a fehér asztal örömeit. Ebbé után szeretett késő délutáni elkvaterkálni ilyenkor könnyű asztali bor mellett csak úgy árat tak belőle a súlyosan bölcs szavak. Így édegetek, a mi hajdani nagy magyarjaink, mikor még nem volt sem vasút, sem rádió, sem egyéb modern forgalmi eszköz és szórakozás, hanem a terített asztal volt az élet központja, főöröme. (F)

— Chemitzky komiszár nem tagja többé a rendőrségnek. A temesvári rendőrségre tegnap még érkezett a bucarestii rendőri vezérfelügyelőség 70809—1939 számú értesítése, mely szerint Chemitzky Imre segédkomiszárius, akit Bolgrádba helyeztek át, október elseje óta nem tagja többé rendőrségnek. Az erre vonatkozó döntés a Monitorul Oficial október 21-iki 244. számában jelent meg.

— Napokon át tartó székrekedésnél és az ezzel járó gyomor-és bélzavaroknál, puffadásnál gyomoronyomással, felbőgésnél, étvágytalanságnál bódultágnál, homlokfejfájásnál s hányingernél egy két pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz az emésztés útjait alaposan kitisztítja és igen kellemes közérzetet teremt. Kérdezze meg orvosát.

(—) Éjszakai támadás az uccán. Mann József, Unoka Sándor és Braun Károly esete a légvédelmi tanfolyamról hazafelé igyekeztek, amikor a gázgyár közelében ismeretlen tettesek megtámadták őket. Mann József a fején olyar súlyos sérülést szenvedett, hogy a mentők kórházba szállították.

— Végét értek az olasz-jugoszláv kereskedelmi tárgyalások. Rómából jelentik: a Giornale d'Italia értesülése szerint a hétfőn este véget ért olasz-jugoszláv gazdasági megbeszélések eredményével jártak. Jugoszláv részről ugyan kijelentették, hogy bűzában és kukoricában Jugoszlávia nem teljesítheti az augusztusban vállalt kötelezettségeket, a fakivittel azonban zavartalanul folyik és a jugoszlávok beleegyeztek a kivitelre kerülő állatok fokozottabb orvosi ellenőrzésébe is. Fontos része a megállapodásnak az a szakasz, amely a fizetéseket és a kliring forgalmat szabályozza.

GYÓGSZERTARAK ÉJJEI SZOLGALATA:

Szerdán, október 25-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Libertatii téren levő Jahner K. gyógyszerár

A II. kerületben a Badea Cartan téren levő Maszalis gyógyszerár és a Stefan cel Mare uccában levő Zeiner gyógyszerár.

A III. kerületben az Axente Sever téren levő Roxin gyógyszerár.

A IV. kerületben a Vacarescu uccában levő Braun gyógyszerár

Az V. kerületben a Corvin gyógyszerár és Ujkisodán Panajoth Ernő gyógyszerárara állandó éjszakai szolgálatot tart.

Mozzi

M Ü S O R

SZERDA, OKTÓBER 25.

APOLLÓ: Az álhercegnő (angol film.)
CAPITOL: Az éjszaka ítél (angol film.)
CORSO: A fiúk városa (angol film.)
SCALA: Sergent Beery (német film.)

EZ AMERIKA!

Az amerikai újságok hosszú névsorokat közzé tesznek a temetéseken megjelentekről. Ezt azonban igazi amerikai modorban teszik és pedig olyan módon, hogy a halotról, akit temetnek, alig futólag emlékeznek meg. Nyilván azt tartják, hogy a halottból már nem lesz sem előírás, sem hirdetés. Semmi hasznuk belőle, annál inkább remélhetnek pénzt azoktól, akik a temetésen voltak és élve elhagyják a temetőt.

Ime mutatóba egy amerikai temetési beszámoló:

Reverend Jackson James, akinek télen fűtött, nyáron hűtött és kényelmes karosszékekkel bebutorozott metodista imaháza a 127-ik és a 211 számú házának negyedik emeletén van. A beszédet mondott az East River melletti temetőben arról, hogy a halott hozzátartozói ne emlékezzenek meg az élet iránti köteleességeikről. A beszédet sokan hallgatták végig. Ott volt többek között Kings Edward könyvkiadó, aki a múlt héten jelentek meg a reverend legközelebbi beszéde, amelyek egy dollár és ötven centért kaphatók. Ott volt Smiths George ügyvéd, akinek hathatós védőbeszédére a mínpap a törvényték felmentette Fairman Harry ügyvéd, aki féltékenységi dühében őt revolverlövessel agyonlőtte a feleségét. Ott volt különben maga Fairman is, a híres Fairman-übszék készítője. A jelen voltak közül nem hiányzott Shelmess William konzervgyáros, akinek pástétomai utólrétegetlenek és Ullad Samson, a Ullad-gumiüzemek tulajdonosa sem. A többiek téphetetlen gumikesztyűit az orvosok és a bűntörök egyaránt kedvelik. Ott láttuk missis Little Sarah is, akiért rajonganak a hölgyek, mert anatómiai fűzői karcsú alakot biztosítanak nekik.

És felsorol a temetési cikk még vagy húsz nevet a foglalkozással együtt néhány dicsérő szót kíséretében. Végül a cikk alján találjuk ezeket a sorokat:

Reverend Jackson remek szónoklatát a felprólt és ismert személyiségek előtt Harrison Joseph temetésén mondta. A hátramaradtak továbbra is folytatják a jól bevált és közkedvelt ésszítmenyeket nyújtó Harrison-likörgyárat.

Ez Amerika!

Az európai újságok, amelyek szeretik követni amerikai társait, belátható időn belül bizonyára szintén meghonosítják az ilyen temetési beszámolókat.

Andorás.

— Az elzászi autonomisták vezetője a bíróság előtt. Párisból jelentik: Az elzászi autonomisták vezetőjének, Ross dr.-nak bűnperében a nancyi törvényszék ma kezdte meg a tárgyalást. Az autonomista vezető, akit hónapok óta fogva tartanak, azaz vádolják, hogy katonai természetű titkokat szolgáltatott ki egy idegen hatalomnak.

— Megszüntetett eljárás. A tavasszal a város vezetősége az ügyészségen feljelentést tett, hogy a városi téglyárnál különböző visszaélések történtek, amelyek a városnak jelentős anyagi kárt okoztak. A feljelentés folytán eljárás indult Raica Aurel és Giuchici Georgehe városi tisztviselők ellen is, akik az utóbbi időben a téglyárvá vezetői voltak. Hónapokig tartó vizsgálat után most Gabriel Victor vizsgálóbíró végzetést hozott, amelyben megállapítja, hogy Raica Aurel és Giuchici Georgehe semminemű visszaélést nem követtek el és ezért az eljárást ellenük megszüntette.

— Felakasztotta magát, mert ellopták a pénzt. Bittenbinder Erzsébet gyarmati asszony tegnap háza padlásán felakasztotta magát és meghalt. Az asszony házában még a nyáron betörők jártak, akik ellopták hatvan ezer leinyi megtakarított pénzt. A csendőrség elfogta a betörőket, de a pénzt már nem találták náluk. Ez annyira elkeserítette a kifosztott asszonyt, hogy véget vetett életének.

— Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Konrad József, Beesky István, Antal Jenő Mária, Boji Rodica, Zóközi József, Weiner Zita, Brindescu Georgehe.

— Halálozások. Meghaltak: Bloch Kornélia, született Pinkusz nyolcvanöt éves, Rolinger Katalin, született Engbart hetvenegy éves, Nikola Oszkár Károly két hónapos, Jircut Vasile harminckilenc éves munkás.

A bevonultak családjainak segélyezése

A prefektus tegnap Popovici Virgil ezredes-prefektus elnökletével értekezlet volt, amelyen a katonai szolgálatot teljesítők családtagjainak segélyezését beszélték meg. A tanácskozáson részt vettek a megye járásainak főszolgabírái, a pénztézetek és vállalatok, az egyházak, a különböző társadalmi szervezetek és a jótékony egyesületek képviselői is. Megállapodtak abban, hogy a katonai szolgálatot teljesítők családtagjainak természetben juttatnak élelmiszereket, élelmet, tüzfűt, petróleumot és szükség esetén pénzt is. Ezenkívül az egyes községek iskoláiban konyhákát állítanak föl a szegény iskolás gyermekek élemezésére. Az iskolás gyermekeknek ezenkívül téli harisnyát, kesztyűt és egyéb ruhadarabokat is juttatnak. A szükséges pénzt a nagyszabású segélyezési mozgalomhoz részint a községek adják, részint pedig gyűjtés útján hozzák össze. A segélyezés irányítására a vármegye valamennyi községében bizottságokat alakítanak. Az értekezlet után ugyancsak a prefektus elnökletével főszolgabírói értekezlet volt, amelyen a fenti elhatározások részleteit beszélték meg. Így többek között kimondták, hogy a szétosztandó élelmiszer és egyéb anyag szállítására nyilvános árlejtést írnak ki.

— Ötszázharminöt órát repültek egyhuzamban. Newyorkból jelentik: Robert Daniel és Lewin Baxter, az Indiana állambeli Munciában rekordjavítás céljából 535 órát és 45 percet tartózkodtak a levegőben. A rekordjavítás nem sikerült, mert a világrekord 543 óra.

— Súlyos autószerencsétlenség. Constantából jelentik: A repülőezred autója nagy sebességgel haladt Bazarcióból Constanta felé és az országot melletti árokba fordult. Egy altiszt és három katonai súlyosan megsebesült.

— Komitási banda garázdálkodik Durostor-megyében. Bucurestiből jelentik: Egy felgyűvert komitási banda Durostor-megyében Sarsinlar község közelében összeütközött egy csendőriárral. A komitációs leölték Petriceanu Ion tizedest és Dafin Nicolae közkatont. A hatóságok vizsgálatot indítottak.

— Felhívás a Romániában élő Jugoszlávokhoz. Bucurestiből jelentik: A jugoszláv nagykövetség a következőket közli: Mindazok a Romániában élő jugoszláv állampolgárok, akik még nem tettek eleget katonai kötelezettségüknek, november 15-én kötelesek megjelenni a sorozó bizottság előtt, amely a bucarestii jugoszláv nagykövetségén működik.

— Az átalakított belvárosi óvoda felavatása. A városi zeneiskolában működő óvoda helyiségeit átalakították, modernizálták és új berendezéssel látta el. Az óvoda felavatása Tieran Emil dr. főpolgármester és Ciurcu Vasile főmérnök jelenlétében ment végbe. Popa Titu lelkész ez alkalommal istentiszteletet tartott.

— Ismert vasutas halála. Ludwig Péter nyugalmazott vasuti felügyelő ötvenhárom esztendősen meghalt. Gyászolja özvegye és fia, Ludwig Erich dr. orvos. Temetése ma, szerdán délután három órakor megy végbe a belvárosi temető kápolnájában.

A Thalia színtársulata november harmadikán kezdi vendégszínházát

A Thalia kolozsvári magyar színtársulat az idei tél folyamán is Temesvárot hosszabb vendégszínházát tart. November 3-án kezdi a kiváló társulat drámai együttese temesvári vendégszínházát, amely ezúttal tíz napra terjed. A Kádár Imre dr. vezetésével álló társulat most is a legjobb erővel rendelkezik, az együttműködő tagokkal megerősítették és a kitünő művészi vezetés biztosítja, hogy a gazdag műsor, régi és új darabok hosszú sorozata tökéletes előadásokban kerül bemutatásra. A november harmadiki megnyitás elé a színházjáró közönség máris nagy érdeklődéssel tekint. A tíz napos drámai ciklus után december 24-től január 16-ig a társulat operettegyüttese játszik Temesvárot és ezen alkalommal a zenés darabok szórakoztatják majd a közönséget. A prózai vendégszínház részletes műsorát már legközelebb közöljük.

Grafológiai szelvény,

amelyek ellenben a Déli Hírlap olvasói kedvezményes íráselemzésben részesülnek. Néhány sor kézírás a nem és életkor megjelölésével, a szelvényvel együtt a kiadóhatalomba küldendő, a Déli Hírlap grafológusa számára. Egy íráselemzés kedvezményesen díja **50 lei**, ami levélbélyegben, egy megcim-

zett és bélyegezett válaszbortéccal együtt az elemzésre szánt kézíráshoz melléklendő. A válaszokat a Déli Hírlap grafológusa zárt bortéccában, vagy jelíges levélben adja meg és visszaküldi a kézírást is.

(—) Felhívás. A Magyar Népközösség bányászati tagozatának titkársága felhívja az érdekeltek figyelmét az állampolgárság megszerzéséről és elvesztéséről szóló törvény módosítására, amely szerint az utólagos állampolgársági jelentkezést 1940. február 1-ig meghosszabbították és a jelentkezéskor nem kell illetőségi bizonyítványt mellékelni, hanem csak egy bizonyítványt, amelyben igazolják, hogy a kérvényező 1918. december 1. és 1921. július 26-a között a csatolt területek, vagy az okiráltság valamelyik községében lakott és azóta nem folyamodott más állampolgárságért. A bányászati tagozat titkársága (Magyar Ház, I. ker., Bul. Regina Maria 8) készséggel áll az érdekelteknek rendelkezésére és a hivatalos órák alatt d. e. 9—1-ig és d. u. 4—6-ig.

(—) Hatvan éves asszony megölte hetven éves férjét. A Facsád közelében levő Hegyeslak községben Lazar Dimitrie hetven éves gazdálkodó és hatvan éves felesége között napirenden volt a civakodás. A legutóbbi veszekedés alkalmával az asszony a férjére támadt, a földre dobta és a lábaival addig taposott rajta, amíg az idős ember meghalt. Az asszonyt a csendőrség őrizetbe vette és átadta a lugosi ügyészségnek.

(—) Severineanu vasutigazgató véglegesítése. Severineanu Cornel mérnököt, a temesvári kerületi vasutigazgatóság eddigi helyettes vezetőjét állásában véglegesítették. Severineanu, aki kiváló vasuti szakértő, éveken át vezette a kerületi igazgatóság vontatási osztályát, majd Dima Emil kerületi igazgató halálával az igazgatóság ideiglenes vezetésével bízták meg. Ki-nevezése meglepővé vált ki vasuti körökben. A vontatási osztály megüresedett állásába Olteanu Eugen mérnököt, a temesvári fűtőház eddigi vezetőjét nevezték ki.

(—) Házasságok. Az anyakönyvi hivatalban a következő mátkapárok kötöttek házasságot: Micula Mircea mérnök és Grivi Maria, Demetrescu Constantin erdész és Berariu Maria, Rózsa György tisztviselő és Stein Magda, Massong Odón tisztviselő és Roszler Róza, Lasche Lajos lakatos és Akom Borbála, Kriványi Lajos mérnök és Joanovits Olga, Tóth Ferenc kőműves és Nagy Róza, Albu Mihai fényképész és Velcu Cristina, Leitheim József asztalos és Zsina Anna, Steinberger Mózes munkás és Hertzka Emma, Paul Péter munkás és Zaco Istina, Kovács Károly szolga és Bagasi Mária, Haut György fűtő és Moczan Mária, Drucker János fodrász és Niszter Borbála, Kalmár József kelmefestő és Tölgyi Edit, Musunea Carol és Luca Sofia, Bálint András cipész és Diószegi Julianna, Weigner Frigyes tisztviselő és Békési Anna, Böhm Ferenc asztalos és Dognendorf Éva, Szász Arpad munkás és Imre Márta, Mirei Partenie földműves és Jiva Maria, Pap Dániel műszerész és Márton Otília, Grand Mihály mészáros és Ninco Mária, Plavosin Arcadie vasutas és Dascal Ileana.

(—) Józseffelvált. A leégett Józseffelva javára özvegy B. Antalné olvasónk 100 leít adományozott. Gyűjtésünk ezzel 74.480 lei. További adományokat elfogadunk és a Déli Hírlapban nyugtázzunk.

SCALA!

November 2-án mutatja be, gigászi alkoholban a

SIEGFRIED VONALAT

a mai idők legérdekesebb és legaktuálisabb témája!

Tekintettel a rendkívüli érdeklődésre a **SCALA** mozi heti műsora a következő:
Szerdán utoljára! Csütörtök, pénteken csak 2-nap
Szombattól, PAUL MUR
Sergent Beery **HELÉN doktor**
HANS ALBERS **kisasszony!**
 világfilmje:
A tisztí becsület!

= KÖZGAZDASÁG =

Megalakult a külkereskedelmi hivatal szervezete

A legfelső irányító tanács kinevezése. A behozatali, a kiviteli és a deviza bizottságok tagjai

A külkereskedelmi eljárás szabályainak rendezése után most megtörtént a hivatal személyi és bizottsági megalkotása is. A nemzetgazdasági miniszter kinevezte a legfelső irányító tanács — Consiliu superior de indrumare — tagjait, megalkotta a behozatali, a kiviteli és a deviza bizottságokat, kinevezvén mindezeknek a tagjait. A kinevezettek mellett e bizottságoknak vannak még olyan tagjai, akik a törvény alapján hivatalból foglalnak helyet ezekben.

A külkereskedelmi hivatal november 1-ével székhelyét átteszti a nemzetgazdasági minisztérium új Calea Victoriei levő palotájába, az eddigi Str. Doamnei 2. alatti helyiségekből.

A külkereskedelmi hivatal részére külön vezértitkárt fognak királyi rendelettel kinevezni. Amíg ez megtörténik, a vezetést Em. Marian, a nemzetgazdasági minisztérium államtitkára végzi, akinek a hatáskörét miniszteri rendelet erre az ügyosztályra is kiterjesztette.

A legfőbb irányító tanács kinevezett tagjai lettek: Em. Marian a nemzetgazdasági minisztérium államtitkára, Dimitrie N. Iordan pénzügyminiszteri államtitkár, Iuliu Radulovici földművelésügyi államtitkár, Ion Lepedatu a Román Nemzeti Bank administrator delegátja, Teodor Fiosinescu az iparosok országos uniójának megbízottja, D. Negel a kereskedelmi a kereskedelmi és iparkamarák uniójának megbízottja, George Crețianu a román bankok egyesületének megbízottja és Emil Brancovici az exportörök megbízottja. Ezek a nemzetvédelmi, a hadfelszerelési minisztériumak államtitkárai, a külkereskedelmi hivatal vezértitkára, a kereskedelmi egyezmények igazgatója, a kiviteli szervezeti igazgató, az ipari, a bányai, a nyersanyag osztály igazgatók és az UGR — a gyáriparosok szövetsége — megbízottja.

A tanács feladata, hogy időnként vizsgálat tárgyává tegye a külkereskedelmi helyzetet, javaslatokat tegyen a kivitel és a behozatal ügyeiben, az egyes külországok között szétossza az azokra jutó kontingenseket, javaslatokat tegyen gazdasági prémiumok létesítésére és a nemzetgazdasági minisztérium részére külkereskedelmi ügyekben véleményét adjon.

A kiviteli bizottság: kinevezett tagjai Emil Marian államtitkár, Constantin Sescioreanu, a földművelésügyi minisztérium megbízottja, Nicolae Constantinescu és Dimitrie Gheorghiu az exportörök uniójának megbízottjai. A négy kinevezett tagon kívül két hivatalból való tag a kiviteli és a behozatali szervezeti osztály egy-egy igazgatója.

Ennek a bizottságnak a hatásköre a kiviteli helyzet állandó figyelemmel kísérése, a kiviteli engedélyek kiadásának szabályozása és a végrehajtás ellenőrzése, a kiviteli ár meghatározások ellenőrzése és a helyi ellenőrző bizottságok kiviteli ügyekre vonatkozó határozatai ellen beadott fellebbezések elintézése.

A behozatali bizottság: kinevezett tagjai E. Marian államtitkár, Chr. Penescu-Kertész a gyáriparosok egyesületének a megbízottja, Nicolae Ioanitu a kereskedelmi és iparkamarák uniójának a megbízottja. A bizottságnak hivatalból is három tagja van és pedig az ipari ügyek igazgatója, a behozatali ügyosztály igazgatója és a kereskedelmi egyezmények osztályának az igazgatója.

A bizottság feladata a behozatali helyzet állandó tanulmányozása, a behozatali engedélyek kiadására vonatkozó szabályok megállapítása és a végrehajtás ellenőrzése, továbbá a helyi ár-

ellenőrző bizottságok behozatali ügyekben hozott határozatai ellen benyújtott fellebbezések elintézése.

A fizetési bizottsága: Emil Marian államtitkár, Dimitrie N. Iordan pénzügyminiszteri államtitkár, Ion Th. Stefanescu a román nemzeti

Az ipari munkaadók céhei helyet kérnek a betegpénztár igazgatóságában

A temesvári öt iparos munkaadó cég, az élelmezési, ruházati, borbély, építész és asztalos céhek vezetősége közös beadvánnyal fordultak a munkaügyi minisztériumhoz és kérték, hogy a céhtörvény alapján oszlassa fel a betegpénztárakat igazgatótanácsát és nevezzen ki új igazgatósági tagokat az egyes céhek képviselőiből.

A céhtörvény ugyanis kizárólagossági jogot ad az egyes céheknek arra vonatkozólag, hogy úgy a munkakamarákban, mint a betegpénztárakban, de minden olyan intézményben, ahol az iparosok érdekei képviselőre szorulnak, az egyes céhek maguk nevezik meg képviselőiket a vezetőségben, mert ezek lesznek hivatottak az iparosérdekeket képviselni.

Az öt iparos-céh továbbá egy másik beadványban azt kérte a munkaügyi minisztériumtól, hogy egyelőre tekintsen el azon rendelkezéstől, mely szerint a munkakamarák helyiségeiben a céhek nem tarthatnak ülést. A temesvári ipari

bank megbízottja, Mircea Durma a román bankok egyesületének a megbízottja.

A hatóságok behozatali ügyeinek külön bizottsága: Nicolae P. Missir, nemzetgazdasági államtitkár, Gh. M. Dobre tábornok a hadfelszerelési minisztérium megbízottja, Pascal Popescu mérnök a légügyi és tengerészeti minisztérium megbízottja.

Magánosok által igényelt devizák bizottsága: Nicolae Dascovici professzor nevelésügyi államtitkár, Panait Gheorghiu a pénzügyminisztérium könyvelési osztályának igazgatója, Antoniu nyugdíjas és a külföldi kifizetési osztályának az igazgatója. A bizottság titkárát a bizottság egy tisztviselője látni fogja. Határozáshoz legalább két-két tag jelenléte szükséges.

Ez a bizottság a magánosok deviza igényeit naponta intézi. Hivatala, amely eddig a behozatali igazgatóság mellett volt, ezután a külföldi kifizetések igazgatósága mellett lesz.

munkaadók céhei kérik, hogy ideiglenesen engedjék meg a céheknek a temesvári királyi helyettesi területen levő munkakamarák székhelyét, valamint a fiókok helyein az ülések tartásáig, amíg az egyes céhek anyagilag megerősödnek és megfelelő helyiségeket tudnak majd fenntartani. Amennyiben a munkakamarák nem lehetnek, úgy a volt ipartestületi helyiségekben volnának a céhek ülései tarthatók, mert ezek is az iparosok intézményei voltak.

Végül beadványt intéztek az iparosok a vezetésük útján Temesvár város vezetőséghez is és azt kérték, hogy

a 2300 temesvári ipari munkaadó részére a gázvédelmi tanfolyamokat este nyolc órai kezdettel állapítsák meg,

mert így a munkaadók nem veszítenének a munkaidőből és nem volnának kénytelenek a munkahelyt olykor elhagyni, amikor munkájuk akad.

— A bányászati gabonapiacón különösen a lucerna s a hüvelyesek iránt mutatkozik érdeklődés. Az üzleti forgalom is javult. A piaci árak a következők: buza 73 kilós 430, ótengeri 400, újtengeri morzsolt 290—300, korpa 320, új zab 330—400, muharmag 400, tökmag régi árú 950, káposztarepce 900, lencse 800, új takarmányárpa 350, tavaszi árpa 450 lei százkilónként. Lóheremag 28 lei és lucernamag 40 lei kilónként.

— Tervek a kereskedelem fellendítésére. A nemzetgazdasági minisztériumban előkészületek folynak a kereskedelemnek, főleg a nép ellátására fontos kereskedelmi lerakatoknak a fellendítése tárgyában. Ezzel kapcsolatban tervezet készült az oborok és a vásárok törvényének korszerű módosításáról. Foglalkoznak a reformtervek, a tözsdék élettel megtöltésének lehetőségeivel is, miután megállapította a minisztérium, hogy igazi tözsdén kötött ügyletek egyáltalában alig vannak, s ennek folytán az áralakulás ellenőrzése és irányítása lehetetlen. De ugyanígy lehetetlen megállapítani azt is, hogy adott időben milyen kereskedelmi feltételek mellett történnek az ügyletkötések. A tözsdé működtetésének komolyabb tételtől egyben azt is lehet várni, hogy külkereskedelmi viszonylatban az árúk kifogástalanok és egyöntetűsége törekvők lesznek. A termény, fa, élő állat és petróleumnál fekszik leginkább kézen a tözsdé kötések tényleges megvalósítása. Az értéktözsdé reformja is régen vajdúik és most fog eldőlni a végleges szabályozás. Döntésre kerül a határidő ügyletek vitatott kérdése is. A mintavásárok rendszeresítése is kormányterv. Végeredményben a tervezetek helyi vonatkozásban az oborok és a vásárok rendezését, kerületi méretűben az országos vásárok és a tözsdék felújítását és nemzetközi vonatkozásokban a mintavásárok megszervezését vették célba.

(=) A hentesanonok iskolai látogatása. A temesvári élelmezési iparosok céhe kérelemmel fordult a munkaügyi vezérfelügyelőséghez a tanoncok iskolai látogatása ügyében. A cég kérte, haszon a vezérfelügyelőség oda, hogy azok a hentes iparos tanoncok, akik az első osztályba járnak délután gyerekek kötelesek a tanoncskola látogatására, mert az állatvágások délelőtt vannak és ha a tanoncok ezekről hiányoznak, sokat veszítenek a szakmai mesterség elsajátításából.

(=) A mezőgazdaság támogatása. A pénzügyi hatóságok felszólították azokat az ipari vállalatokat, amelyek az iparpártolási törvény kedvezményeiben részesülnek, hogy mérlegszerűen megállapított nyereségüknek fél százalékát az 1937, 1938 és 1939 évekre a mezőgazdaság támogatásáról szóló törvény intézkedéseinek megfelelően fizessék be. Tekintettel arra, hogy ez számos vállalatnál jelentékeny összeget tesz ki, ennél fogva a bányászati gyárosok szövetsége illetékes helyen kérelmezte, hogy ezen összeg befizetését tizenkét egyenlő részletben engedélyezzék.

(=) Piaci árak Temesvárott tegnap a hetipiacon a következők voltak: Zöld bab kilója 18—20 lei, száraz bab kilója 15—16 lei, káposzta fejenkint 2—4 lei, kelkáposzta fejenkint 6—8 lei, paradicsom kilója 10—12 lei, zöld paradicsom kilója 3—4 lei, kalarabé darabja 1—2 lei, tök darabja 6—10 lei, sárgarépa kilója 6—8 lei, zöldség keverten 6 lei, paraj kilója 10—12 lei, fejes saláta 2—3 lei, retek csomója 1 lei, sóska két csomó 1 lei, vörös cékla kilója 3—4 lei, krumpli kilója 2.50—4 lei, paprika két-három darab 1 lei, öt liter 10—12 lei, gomba literje 8—10 lei, karfiol darabja 6—8 lei, hagyma kilója 3—4 lei, kapor csomója 1 lei, tojás darabja 2—2.30 lei, dió kilója 10—16 lei, szőlő kilója 10—12 lei.

Jaj! hogy fáj a válam!



Ha a húgysav tulságosan felhalmozódik a szervezetben, kristályokat képez, amelyek, szurják az ízületeket, és olyan súlyos fájdalmakat okoznak, hogy tönkreteszik az ember közérzetét, sőt súlyos háttással lehetnek magára a szívre is. A húgysav sohase szabad stagnáljon a szervezetben. Sajnos azonban az ülő-életmód, kimerültség, megerőltető munka mindmegannyi akadály a húgysav rendszeres kiválasztásának és eltávolításának, tehát egy komoly kezelést kell igénybe vennünk, hogy fejlődése arányában megszabadulhassunk a húgysavtól. Ezt nagyon egyszerű módon elérhetjük az Urodonal rendszeres használatával.

Az Urodonalt — amióta csak létezik — hírneves orvosok rendelik és ajánlják, mert biztos és állandó hatása kőzismert.

Szedjen minden nap egy kanálkával egy kevés vízben... ez egyszerű, kényelmes és feltétlenül hatásos.

URODONAL megakadályozza a húgysav felhalmozódását

Kapható: gyógyszerterekben és drogériákban

CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY, MEGBIZHATÓ MÁRKA



Sporthírek mindentelől

Dánia legyőzte Norvégia válogatott együttesét. Az északi államok kupaküzdelméi során Dánia csapata 4:1 (1:1 arányban legyőzte Norvégia együttesét.

Bécs—Prága jégkorongmérkőzés Bécsben. Az idei jégkorong idény első nemzetközi mérkőzését vasárnap Bécsben játszották le a jégpalotában. Bécs és Prága városok közötti válogatott mérkőzés 2:2 (2:0, 0:1, 0:1) arányban eldöntetlenül végződött.

Riggs nyerte a kaliforniai teniszbajnokságot. Kalifornia férfiegyes teniszbajnokságát az amerikai Riggs nyerte meg, aki a döntőben Kovácsot, a magyar származású honfitársát 6:2, 6:3, 4:6, 6:1 arányban legyőzte. A női egyes bajnoka a szintén amerikai Fabyan lett, aki a döntőben 6:3, 5:7, 6:2 arányban legyőzte Wolfendent.

Rádió

SZERDA, OKTÓBER 25.

Radio Románia. 12: Időjelzés, vízállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Tánccok a 18, 19 és 20-ik századból hanglemezekről. Rádió Románia és Rádió Bucuresti. 13: Időjelzés, rádióműsor, sport- és egyéb közlemények. 13.10: A Motói zenekar déli hangversenye. 14: Hírek. 14.20: A hangverseny folytatása. 15: Látványosságok, művészeti és kulturális hírek, hirdetések. Rádió Románia. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Művészeti krónika. 19.17: Wagner lemezek. 19.50: Hírek magyar nyelven. Rádió Románia és Rádió Bucuresti. 20: Előadás. 20.15: Az „Alhambra” zenekar játszik. 20.45: Hírek, sporteredmények. 21: A rádió esti hangversenye. 22: Valentina Cretoiu-Tassian énekel. 22.15: Tánccomezek. 22.30: Hírek. 22.50: Könnyű zene hanglemezekről. 23.45: Hírek francia, német, angol és olasz nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. Hírek. 11.15: Gyermekdelelőtt. 11.45: Felolvasás. 1.10: Balalajka zenekar. 1.40: Hírek. 2.30: Kéna zene. 3.30: Hírek. 5.15: Diákképzés. 5.45: Hírek. 6: Hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 6.15: Boesckay Imre zongorázik. 6.45: Ditrói előadása. 7.10: Cigányzene. 7.40: Külügyi negyóra. 8.15: Hírek. 8.30: Varázsflauta, dalmű felvonásban. 9.50: Hírek, időjárásjelentés, hírszlovák és magyar-országi nyelven. 11.45: Cigányzene. 12: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 1.05: Hírek.

Budapest II. 7.45: Rác György dr. jogtörténeti előadása. 8.30: Olasz nyelvoktatás. 9: Hírek magyar, szlovák és magyar-országi nyelven. 9.20: Szóló. 10.35: Időjárásjelentés. 10.40: Jazz-számok hanglemezekről.

CSÜTÖRTÖK, OKTÓBER 26.

Bucuresti. Rádió Románia. 12: Időjelzés, vízállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Jean Marcu zenekara játszik. Rádió Románia és Rádió Bucuresti. 13: Időjelzés, rádióműsor, sport és egyéb közlemények. 13.10: Hangverseny folytatása. 13.30: A rádió szalónokarának hangversenye. 14: Hírek. 14.20: Hangverseny folytatása. 15: Látványosságok, művészeti és kulturális hírek. Rádió Románia. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Tudománykrónika. 19.17: A Carmen énekar hangversenye. 19.45: Hírek magyar nyelven. Rádió Románia. Rádió Bucuresti. 19.55: Előadás. 20.10: Tánccomezek. 20.30: Stroe és Vasilache humorist előadása. 20.45: Hírek, sporteredmények. 21: Szimfonikus hangverseny műsorának ismertetése. 21.15: A „Fülharmonica” zenekar szimfonikus hangversenye. 22.05: A hangverseny folytatása. 22.40: Tánccomezek. 23.45: Hírek francia, német, angol és olasz nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. Hírek. 11.20: Felolvasás. 1.10: Hegedű zongorai kísérettel. 1.40: Hírek. 2.30: Cigányzene. 3.30: Hírek. 5.15: Háztartási tanácsadó. 5.45: Hírek. Hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 6.15: Csry Bálint dr. egyetemi tanár előadása. 6.45: Szóló. 7.15: Benkő Sándor m. kir. házipipa felügyelő előadása. 7.55: A Földművelésügyi Minisztérium rádióelőadásorozata. 8.15: Hírek. 8.25: Nézay Ilonka zongorázik. 8.50: Hangversenyzenekar. 10.40: Hírek, időjárásjelentés, hírszlovák és magyar-országi nyelven. 11: Beszkiár zenekar. 12: Hírek német, olasz, angol, francia és esperantó nyelven. 12.25: Hanglem. 1.05: Hírek.

Budapest II. 7.55: Balya Ibolya magyar nótákat zongorázik. 7.30: Angol nyelvoktatás. 9: Hírek, hírszlovák és magyar-országi nyelven. 9.20: A Budakeszi Katolikus Kultúregyesület Dalköre. 9.50: Felolvasás. 10.15: Hanglem. 10.55: Időjárás.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskeresés, elveszett tárgyak, eltűnt személyek, fiúró s gyógyhely hirdetése szavankint egy leu. Levelezés és házasság nem közölhető, minden más rovatban szavankint kettő leu. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felveszi I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 3. II. kerület: Popovici trafik, Piata Badea Cartan 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Flauder-trafik, Piata La hovari IV. kerület: March-trafik, Piata Küttl. — Nogrády-trafik, (Corse mellett). — Schmidt-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45—06. — Vittek-trafik, Bul. Carol 54. — Galgóczy-trafik, Strada Bratianu 15/a. Telefon: 45—13.

Állást keres

Lakatos és vízvezeték szerelő állást keres. Klein Rudolf Lloyd-palota 111. emelet. 1436

Mosást, vasalást és takarítást vállalok. Gengler, V., Str. Mircea cel Bătrân 27. 1399

Gyermek mellé ajánlok egy 13 és egy 16 éves kisleány. Érdeklődni a kiadóban, vagy Str. Mures a Ghioroci útnál. Hoffmann Ilonka. 1230

Mosást, vasalást vállalok. Címeket a kiadóba kérem leadni. 1402

Lakás

Földszinti modern 4 szobás lakás, minden mellékkel azonnalra kiadó. IV., Bulev. Carol 20. 1400

Egyszobás lakás, fürdőszobával november 1-re kerestetik. Címeket „Csendes lakó” jellegre a kiadóba kérek. 1456

Speciál acélfogászati laboratóriumok részére. Villanyolvaszó készülék, pontheggesztő, poliermotor iv- és pontheggesztő ipari célokra, motor-tekercselés, villanyheggesztés

A. TÓTH
electrotehnic. Timisoara, IV. Str. Fröbl 36.

Adas-vétel

37-es női magasszárú cipő jókarban lévő megvételre kerestetik. Címeket „Jókarban lévő” jelige alatt a kiadóba kérem leadni. 1231

Ruhaszekrény és kihúzható ebédlő sztal eladó. IV., Str. Bolinteanu 4 szám. 1875

Komplett fehér háló sürgősen olcsón eladó. Megtekinthető délelőtt 8—10-ig és délután 1—4-ig I., Str. Gheorghe Lazar 8. Weiner. 1842

Gyönyörű szép dió háló belül fehérre „II” sorozatú díszes eladó azozonlatk Str. S. Barnuti 80. a 2-es villamos megálló a sarkon. 1401

A TAMESVÁRI BANK
épületben (Piata Bratianu)

modern 3szobás lakás
november 1-ére kiadó

Bővebbet a Tamesvári Bank házközvetőségénél.

Akar Ön is milliót nyerni? Vegye meg sürgősen a 21. sorsjáték I. osztályához a sorsjegyet March dohánytöredékében Timisoara, IV., Piata Küttl 1. Új játékterv ¼ sorsjegy 200 leu. Ki nálam vesz, milliomos lesz! 1398

Szép akar lenni?
Használjon **KULKA-féle lithium-tejkrémet, lithium-tejszappant és lithiumpuvert, három szímben.** Kapcsolható kizárólag a

Városi
gyógyszertárban
a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületben I., Piata I. C. Bratianu.